

ROMÂNIA
JUDEȚUL BUZĂU
MUNICIPIUL BUZĂU
- CONSILIUL LOCAL -

PROIECT DE HOTĂRÂRE NR. 155 din 06.08.2026
privind organizarea și funcționarea Târgului "TOAMNA BUZOIANĂ - 2026"

Consiliul Local al Municipiului Buzău, județul Buzău, întrunit în ședință ordinară;

Având în vedere:

-referatul de aprobare al primarului Municipiului Buzău, înregistrat la nr.216/CLM/06.08.2026;

-raportul de specialitate al Serviciului Evidență Patrimoniu și Licității, înregistrat la nr. 123.838 din 06.08.2026;

-avizul Comisiei pentru amenajarea teritoriului, urbanism, administrarea domeniului public și privat al municipiului;

-avizul Comisiei juridică, pentru administrație publică locală, disciplină, respectarea drepturilor și libertăților cetățenești;

-avizul Comisiei pentru educație, tineret, culte, activități social – culturale, activități sportive și de agrement;

-avizul Comisiei pentru sănătate, muncă, familie, protecție socială și protecție copii, persoane vârstnice și persoane cu dizabilități;

-avizul Comisiei pentru tranziția la economia circulară, buget, finanțe, agricultură, turism și relații internaționale;

-prevederile Hotărârii Guvernului nr. 348/2004 privind exercitarea comerțului cu produse și servicii de piață în unele zone publice, cu modificările și completările ulterioare;

-prevederile art. 3 din Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Buzău nr. 120 din 29.07.2010 pentru aprobarea concesiunii Societății Comerciale "Piețe, Târguri și Oboare" S.A. Buzău, prin atribuire directă, a unui imobil proprietate publică a Municipiului, situat în Municipiul Buzău, Aleea Industriilor, Platforma DRĂGAICA;

-Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Buzău nr. 109 din 31.07.2014 pentru modificarea articolului 1 din Contractul de concesiune a Platforma DRĂGAICA, înregistrat sub nr. 13.280/1.375/2010 și perfectat între Municipiul Buzău și Societatea Comercială "Piețe, Târguri și Oboare" S.A. Buzău;

-prevederile art. 6, alin. (1) din Contractul de concesiune nr. 13.280 din 15.11.2010, modificat prin actul adițional nr. 16.133 din 04.09.2014;

-Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Buzău nr. 85 din 28.04.2022 privind completarea obiectului de activitate al Societății Comerciale "Piețe, Târguri și Oboare" S.A. Buzău;

-Decizia nr. 28 din 28.07.2026 a Consiliului de Administrație al Societății Comerciale "Piețe, Târguri și Oboare" S.A. Buzău;

-prevederile Legii nr. 24/2000, republicată, privind normele de tehnică legislativă pentru elaborarea actelor normative, cu modificările și completările ulterioare;

-prevederile Legii nr. 52/2003, republicată, privind transparența decizională în administrația publică, cu modificările și completările ulterioare;
-adresa nr. _____ din _____.08.2026 a responsabilului cu societatea civilă,

În temeiul prevederilor art. 129, alin. (1), alin. (2), lit. b) și d), alin. (4), lit.f), alin. (7), lit. p), art. 139, alin. (1), alin. (3), lit. g), coroborat cu art. 5, lit. cc), precum și art. 196, alin. (1), lit. a) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr.57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

HOTĂRĂȘTE:

Art. 1.- (1) Se aprobă funcționarea în Municipiul Buzău, în perioada 11 - 13 septembrie 2026, a Târgului "TOAMNA BUZOIANĂ – 2026".

(2) Organizarea și funcționarea Târgului se va asigura sub supravegherea primarului Municipiului Buzău, prin Societatea Comercială "Piețe, Târguri și Oboare" S.A. Buzău, Centrul Cultural și Educațional "Alexandru Marghiloman" Buzău și Direcția pentru Agricultură Județeană Buzău, în incinta Pieței Volante Drăgaica, pe terenul proprietate publică a Municipiului Buzău, atestat conform poziției nr. 1.288 din Anexa nr. 2 la Hotărârea Guvernului nr. 1.348/2001, teren folosit în mod tradițional în acest scop – Platforma Drăgaica, precum și pe terenul ce face obiectul Contractului de locațiune nr. 168.257 din 02.10.2023, în suprafață de 7358 m.p., situat în Municipiul Buzău, str. Hangarului nr. 9, având nr. cadastral 69532, înscris în cartea funciară nr. 69532.

Art.2.- Se aprobă Regulamentul privind organizarea Târgului "TOAMNA BUZOIANĂ - 2026", prevăzut în **Anexa nr. 1**.

Art.3.- (1) La Târgul "TOAMNA BUZOIANĂ - 2026" accesul vizitatorilor este gratuit.

(2) Producătorii agricoli de legume, fructe, produse tradiționale, meșterii populari, beneficiază de gratuitate pentru ocuparea terenului.

Art.4.- Se aprobă Planul privind zonele de amplasare pentru organizarea Târgului "TOAMNA BUZOIANĂ – 2026", prevăzut în **Anexa nr. 2**.

Art.5.- Anexele nr. 1 și nr. 2, fac parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.6.- Primarul Municipiului Buzău, prin intermediul Serviciului Evidență Patrimoniu și Licității și Direcției Finanțe Publice Locale, precum și Societatea Comercială "Piețe, Târguri și Oboare" S.A. Buzău, Centrul Cultural și Educațional „Alexandru Marghiloman” Buzău și Direcția pentru Agricultură Județeană Buzău, vor aduce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri.

Art.7.- Potrivit art. 243, alin. (1), lit. e) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare, secretarul general al Municipiului Buzău va asigura comunicarea către autoritățile, instituțiile publice și persoanele interesate a prezentului act administrativ.

INIȚIATOR

Primarul Municipiului Buzău
Constantin TOMA



AVIZAT

Secretarul General al Municipiului Buzău
Eduard PISTOL



REGULAMENT
privind organizarea Târgului "TOAMNA BUZOIANĂ – 2026"

1. INFORMAȚII GENERALE

1.1. PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUZĂU organizează Târgul "TOAMNA BUZOIANĂ – 2026", în perioada 11 - 13 septembrie 2026.

1.2. Evenimentul se va organiza prin CENTRUL CULTURAL ȘI EDUCAȚIONAL "ALEXANDRU MARGHILOMAN", DIRECȚIA PENTRU AGRICULTURĂ JUDEȚEANĂ BUZĂU și Societatea PIEȚE, TÂRGURI ȘI OBOARE S.A. BUZĂU, în incinta Pieței Volante Drăgaica, pe terenul proprietate publică a Municipiului Buzău, atestat conform poziției nr.1288 din anexa 2 la Hotărârea Guvernului nr.1348/2001, teren folosit în mod tradițional în acest scop, precum și pe terenul ce face obiectul Contractului de locațiune nr. 168257 din 02.10.2023, în suprafață de 7358 mp, situat în Municipiul Buzău, str. Hangarului nr. 9, având nr.cadastral 69532, înscris în Cartea Funciară nr. 69532.

1.3. Agenții economici sunt obligați să se încadreze în orarul de funcționare: 10,00 – 22,00 și cel de aprovizionare, zilnic, între orele 8,30-10,00. Accesul mașinilor de aprovizionare în afara programului de aprovizionare este strict interzis. Accesul pentru aprovizionare este permis doar comercianților care își desfășoară activitatea pe perioada evenimentului în incinta Pieței Volante Drăgaica, precum și furnizorilor acestora.

1.4. Agenții economici vor comercializa doar produsele specifice activităților descrise în prezentul Regulament.

1.5. Agenții economici sunt răspunzători pentru îndeplinirea condițiilor legale privind comercializarea mărfurilor.

1.6. Fiecare agent economic care participă la evenimentul "TOAMNA BUZOIANĂ - 2026" va respecta toate normele PSI și SSM, va participa prin reprezentant la instructajul pentru respectarea normelor PSI și SSM în vigoare și va suporta consecințele nerespectării acestora.

1.7. Data deschiderii Târgului "TOAMNA BUZOIANĂ – 2026" anunțată de PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUZĂU va trebui respectată de comercianți. Toate căsuțele, tonetele și terasele vor fi deschise și aprovizionate corespunzător la ora și în ziua deschiderii oficiale a Târgului, respectiv data de 11 septembrie 2026, ora 17.00.

1.8. Afișarea prețurilor produselor se va face în mod obligatoriu, lizibil.

1.9. Pe perioada desfășurării spectacolelor este interzisă utilizarea muzicii ambientale de către comercianți și de agenții economici.

1.10. Agenții economici au obligația de a elibera spațiul închiriat la închiderea evenimentului în starea în care a fost găsit.

1.11. Comercianții au obligația păstrării curățeniei pe toată perioada menționată folosind pubelele amplasate în zonă.

1.12. Societatea PIETE, TÂRGURI ȘI OBOARE S.A., în calitate de partener al organizatorului, în baza acordului de teren emis pentru perioada evenimentului, va avea de efectuat următoarele activități pentru închirierea terenului aferent desfășurării activității de alimentație publică (terase), a activității comercianților care dețin rulote și a comercianților de gogoși, clătite, kurtosz, înghețată și porumb fiert:

- Preluarea și înregistrarea cererilor de închiriere de la comercianți;
- Constituirea unei comisii care să analizeze cererile de închiriere și a documentației aferente depuse de comercianți, astfel încât acestea să corespundă cerințelor prezentului Regulament;
- Semnarea și înregistrarea contractelor de închiriere;
- Asigurarea personalului necesar pentru verificarea și fluidizarea accesului persoanelor la intrarea în Târg;
- Asigurarea personalului necesar pentru verificarea respectării programului de aprovizionare;
- Asigurarea personalului pentru verificarea zilnică a respectării prevederilor contractelor de închiriere ale comercianților (suprafață contractată, plasarea în zona specifică activității, consum energie electrică, citire index inițial și final/amplasament, etc);
- Întocmirea și transmiterea situației finale a consumului de energie electrică a comercianților conectați la NLC-urile (număr loc consum) organizatorului (Primăria Municipiului Buzău). Plata acestui consum de energie electrică se va efectua de către comercianții respectivi la Societatea PIETE, TÂRGURI ȘI OBOARE S.A. BUZĂU, la valoarea lei/kwh transmisă de Primăria Municipiului Buzău și va fi făcută în ultima zi de funcționare în cadrul Târgului "Toamna Buzoiana - 2026". Sumele încasate se vor refactura Societății PIETE, TÂRGURI ȘI OBOARE S.A. BUZĂU de către Municipiul Buzău;
- Asigurarea curățeniei la toaletele fixe din incinta Târgului.

Costurile aferente închirierii și întreținerii zilnice ale toaletelor ecologice din zona pentru spectacole (scenă) vor fi suportate de CENTRUL CULTURAL ȘI EDUCĂȚIONAL "ALEXANDRU MARGHILOMAN" BUZĂU.

1.13. Pentru comercializarea de băuturi sau alimente, comercianții au obligația să asigure ambalarea corespunzătoare și să folosească ambalaje de unică folosință. Este permisă amplasarea de mese, bănci sau mese de tip fast food pentru consumul clienților doar în zonele stabilite de către reprezentanții Societății PIETE, TÂRGURI ȘI OBOARE S.A. BUZĂU.

1.14. Comercializarea băuturilor alcoolice către persoanele sub 18 ani este interzisă prin lege. De asemenea, se interzice vânzarea de băuturi alcoolice către persoanele aflate în stare de ebrietate.

1.15. Montarea de corturi, umbrele, copertine sau similar acestora în fața sau pe lateralele căsuțelor din lemn este permisă doar în limita suprafeței contractate.

1.16. Conectarea comercianților la rețeaua electrică se va face numai de persoane autorizate. Orice intervenție (branșare, debranșare, remediere) se va efectua numai de către persoana autorizată care a conectat comerciantul la rețeaua electrică. Becurile de iluminat vor fi numai de tip LED, nefiind permisă înlocuirea cu becuri cu incandescență.

1.17. Pentru buna desfășurare a activității operatorilor economici care închiriază amplasamente în cadrul evenimentului "Toamna Buzoiană - 2026", Societatea PIETE, TÎRGURI ȘI OBOARE S.A. BUZĂU va asigura servicii de mentenanță la instalațiile electrice prin intermediul unui operator economic specializat ANRE, urmărindu-se menținerea caracteristicilor funcționale ale instalațiilor electrice existente la Piața Volantă Drăgaica și a funcționării optime a acestora pe întreaga perioadă a evenimentului.

1.18. Amplasarea ilegală de automate de cafea/dulciuri și/sau frigidere sau vitrine frigorifice în orice zonă a spațiului destinat evenimentului precum și încălcarea oricărei prevederi din prezentul regulament, duce la rezilierea contractelor de închiriere și la încetarea continuării activității comerciale în cadrul Târgului "Toamna Buzoiană - 2026", fără ca operatorul economic/comerciantul să poată solicita restituirea taxelor achitate.

1.19. Agenții economici care vor funcționa în zonele de terase au obligația de a-și monta contor individual pentru evidențierea consumului de energie electrică, plata aferentă acestui consum va fi făcută în ultima zi de funcționare în cadrul Târgului "Toamna Buzoiană - 2026", în baza citirii indexului de către reprezentanții PIETE, TÎRGURI ȘI OBOARE S.A. și un reprezentant al UAT Municipiul Buzău.

1.20. În situația în care agenții economici vor fi conectați la rețeaua electrică aparținând unui NLC alocat Primăriei Municipiului Buzău, aceștia vor avea obligația de a achita contravaloarea consumului de energie electrică la PIETE, TÎRGURI ȘI OBOARE S.A., la valoarea lei/kw transmisă de Primăria Municipiului Buzău. Plata va fi făcută în ultima zi de funcționare în cadrul Târgului "Toamna Buzoiană - 2026" în baza citirii indexului de către reprezentanții SC PIETE, TÎRGURI ȘI OBOARE S.A. și un reprezentant al UAT Municipiul Buzău. Sumele încasate se vor refactura PIETE, TÎRGURI ȘI OBOARE S.A. de către UAT Municipiul Buzău.

1.21. Agenții economici care vor funcționa în zonele de căsuțe din lemn și în zona rulotelor vor avea montate contoare individuale și vor achita contravaloarea consumului de energie electrică la PIETE, TÎRGURI ȘI OBOARE S.A. (pentru cei conectați la NLC-urile acestei societăți).

2. ACTIVITĂȚI CARE SE POT DESFĂȘURA ÎN INCINTA PIETEI VOLANTE DRĂGAICA CU OCAZIA DESFĂȘURĂRII TÂRGULUI "TOAMNA BUZOIANĂ – 2026"

Comercializare produse alimentare

Se pot comercializa:

- legume și fructe;
- dulciuri tradiționale;
- produse de panificație și patiserie: plăcinte, clătite, covrigi, gogoși, kurtosz, etc;
- înghețată;
- produse tradiționale din carne și pește.

Produsele specifice teraselor de alimentație publică se vor comercializa doar în zonele special amenajate.

Este interzisă amplasarea grătarelor în afara zonelor special amenajate.

În incinta Târgului "Toamna Buzoiană - 2026" își vor desfășura activitatea doar producătorii de legume, fructe și produse tradiționale, meșterii populari și operatorii economici care au ca domeniu de activitate alimentație publică (terase, rulote).

Este interzisă comercializarea de produse industriale în corturi, precum și amplasarea pieselor de distracție și agrement.

Comercializare produse nealimentare

Se pot comercializa:

- produse de artizanat hand made (micii meșteșugari);
- alte produse manufacturate;
- articole din piele și blană.

3. EVALUAREA CERERILOR

Pentru producătorii agricoli de legume, fructe și produse tradiționale, meșterii populari

În acest caz, cererile pentru desfășurarea activității în cadrul Târgului "Toamna Buzoiană - 2026" se vor depune de la data publicării pe site-ul Primăriei Buzău a prezentului Regulament, aprobat prin Hotărâre a Consiliului Local, până la data de 4 SEPTEMBRIE 2026, ora 16.00, la sediul DIRECȚIEI PENTRU AGRICULTURĂ JUDEȚEANĂ BUZĂU din Municipiul Buzău, din Bd. Unirii nr. 301A, etj. 1 (Galeria Mall), Buzău și vor fi însoțite atestatul de producător și de carnetul comercializare, vizate la zi.

Situația finală a cererilor depuse se va transmite de către DIRECȚIA PENTRU AGRICULTURĂ JUDEȚEANĂ BUZĂU până la data de 07 SEPTEMBRIE 2026, ora 16.00, către PIEȚE, TÎRGURI ȘI OBOARE S.A., pentru organizarea amplasamentelor în incinta Târgului "Toamna Buzoiană - 2026".

Pentru operatorii economici care doresc să desfășoare activitatea de alimentație publică (terase)

Cererile pentru activitatea de alimentație publică se vor depune de la data publicării pe site-ul Primăriei Buzău a prezentului Regulament, aprobat prin Hotărâre a Consiliului Local, până la data de 4 SEPTEMBRIE 2026, ora 14.00 la sediul Societății PIEȚE, TÂRGURI ȘI OBOARE S.A. BUZĂU, din str. Independenței nr.11, Buzău și vor fi însoțite de:

Documentele agentului economic și condiții solicitare închiriere:

- copie certificat de înregistrare societate (CUI);
- certificat fiscal emis de Direcția Finanțe Publice Locale de unde își are sediul social operatorul economic din care să rezulte că aceștia nu au datorii la bugetul local;
- copie CI administrator și detalii de contact (nr. de telefon, adresă de e-mail, etc)

- durată de funcționare a societății comerciale mai mare de 2 ani de la data înființării;
- documentul de înregistrare emis de către A.N.S.V.S.A. ce trebuie să fie în conformitate cu activitatea pe care urmează să o desfășoare în cadrul evenimentului (pentru toate produsele alimentare).

Un operator economic care dorește să își desfășoare activitatea de alimentație publică (terase) în cadrul Târgului "Toamna Buzoiană - 2026" și care are datorii la bugetul local și/sau care are o durată de funcționare a societății mai mică de 2 ani nu poate participa la Târgul "Toamna Buzoiană - 2026".

Analizarea cererilor de închiriere și a documentației aferente solicitate conform prezentului Regulament se va realiza de către o comisie desemnată special în acest scop din cadrul SC PIEȚE, TÎRGURI ȘI OBOARE S.A. și va avea loc în data de **7 SEPTEMBRIE 2026, până la ora 16.00.**

Atribuirea locurilor se va realiza în ordinea depunerii cererilor, în funcție de opțiunea manifestată în mod expres de solicitant în cererea de închiriere.

În cazul în care comisia va constata că există mai multe solicitări decât locurile disponibile pentru același amplasament și tip de activitate, conform "Planului Toamna Buzoiană - 2026" (Anexa nr. 2 la prezenta Hotărâre de Consiliu Local), aceasta va analiza posibilitatea creării de noi amplasamente pentru fiecare tip de activitate, atribuirea acestor noi locuri realizându-se tot în ordinea depunerii cererilor.

Rezultatul final al soluționării cererilor va fi afișat la sediul Societății PIEȚE, TÎRGURI ȘI OBOARE S.A., la PIAȚA VOLANTĂ DRĂGAICA și pe site-ul propriu al societății, până la data de 9 SEPTEMBRIE 2026, ora 10,00.

Semnarea contractelor de închiriere pentru amplasament terase se va realiza în ziua de 10 SEPTEMBRIE 2026 până la ora 16.00, la sediul Societății PIEȚE, TÎRGURI ȘI OBOARE SA BUZĂU, din Municipiul Buzău, str Independenței nr. 11.

4. ORGANIZAREA TÂRGULUI "TOAMNA BUZOIANĂ – 2026"

Târgul " TOAMNA BUZOIANĂ – 2026 " va fi organizat în :

- Zona pentru spectacole (scena);
- Zona pentru terase;
- Zona pentru căsuțe din lemn (expunerea/comercializarea obiectelor manufacturate);
- Zona pentru comercializarea produselor alimentare și nealimentare;
- Zona foto corner.

Se va respecta cu strictețe zonarea precizată în planul "Toamna Buzoiană - 2026", anexa 2 la prezenta Hotărâre de Consiliu Local.

5. DURATA AUTORIZĂRII ȘI PROCEDURA DE AUTORIZARE

5.1 Pentru agenții economici care doresc să își desfășoare activitatea de alimentație publică (terase) se vor întocmi contracte de închiriere de către **PIEȚE, TÎRGURI ȘI OBOARE S.A.** la tarifele aprobate în Anexa nr. 1 a Deciziei nr. 28 din 28.07.2026 a Consiliului de Administrație a Societății **PIEȚE, TÎRGURI ȘI OBOARE S.A.** **Excepție fac producătorii de legume, fructe, produse tradiționale și meșterii populari care își desfășura activitatea în baza unor convenții încheiate cu DIRECȚIA PENTRU AGRICULTURĂ JUDEȚEANĂ BUZĂU.**

5.2 Tariful prevăzut în contractul de închiriere teren se va plăti anticipat, la semnarea contractului, **termenul maxim de plată fiind 11 SEPTEMBRIE 2026, ora 16,00.**

5.3 Agenții economici care prestează activități de alimentație publică au obligația de a obține avizele necesare de la Direcția de sănătate publică și Direcția Sanitar – Veterinară (pentru agenții care comercializează produse alimentare care necesită autorizare).

6. ALTE OBLIGAȚII

6.1 Societățile care vor comercializa produse alimentare care se vor consuma la fața locului au obligația de a amplasa coșuri pentru colectarea hârtiilor, ambalajelor, paharelor din plastic în perimetrul amenajat pentru servirea acestor produse.

6.2 Agenții economici vor asigura păstrarea curățeniei în jurul recipientelor de precollectare a deșeurilor.

6.3 Agenții economici vor depozita separat deșeurile menajere de cele reciclabile.

6.4 Agenții economici trebuie să se doteze cu cel puțin un extingtor pentru stins incendiile.

6.5 Uleiurile alimentare uzate rezultate în urma preparării unor produse alimentare se vor colecta în recipiente adecvate (bidoane) și se vor preda către operatori specializați.

6.6 Cenușa rezultată de la prepararea unor produse de patiserie va fi depozitată separat în recipiente metalice și predată ulterior către operatorul serviciilor de salubritate locală.

6.7 Agenții economici care vor funcționa în zonele de terase și rulote au obligația de a-și monta contor individual pentru evidențierea consumului de energie electrică, plata aferentă acestui consum va fi făcută în ultima zi de funcționare în cadrul Târgului "Toamna Buzoiană – 2026", în baza citirii indexului de către reprezentanții Societății **PIEȚE, TÎRGURI ȘI OBOARE S.A.**

6.8 La semnarea contractului de închiriere, agenții economici care se încadrează în condițiile prezentului Regulament vor prezenta procesul verbal încheiat între aceștia și reprezentanții Societății **PIEȚE, TÂRGURI ȘI OBOARE S.A.** cu privire la montarea contorului individual pentru consumul de energie electrică și al citirii indexului inițial. În cazul în care aceștia nu prezintă dovada montării contorului individual, operatorii economici respectivi nu își pot desfășura activitatea în cadrul evenimentului.

6.9 Celelalte categorii de comercianți care își vor desfășura activitatea în cadrul Târgului “Toamna Buzoiană – 2026” și care vor beneficia de conectare la rețeaua electrică vor achita o taxă în concordanță cu Anexa nr. 1 a Deciziei nr. 28 din 28.07.2026 a Consiliului de Administrație al Societății PIEȚE, TÎRGURI ȘI OBOARE S.A. Buzău.

Societatea Comercială PIEȚE, TÎRGURI ȘI OBOARE S.A. va face selecția operatorilor cu activitate de alimentație publică înscriși, conform criteriilor menționate în prezentul Regulament și, în funcție de solicitările depuse, de a stabili locația (zona) și numărul agenților economici, în funcție de specificul evenimentului.

PRIMARUL MUNICIPIULUI BUZĂU

Constantin Toma



SC PIEȚE, TARGURI ȘI OBOARE S.A. BUZĂU

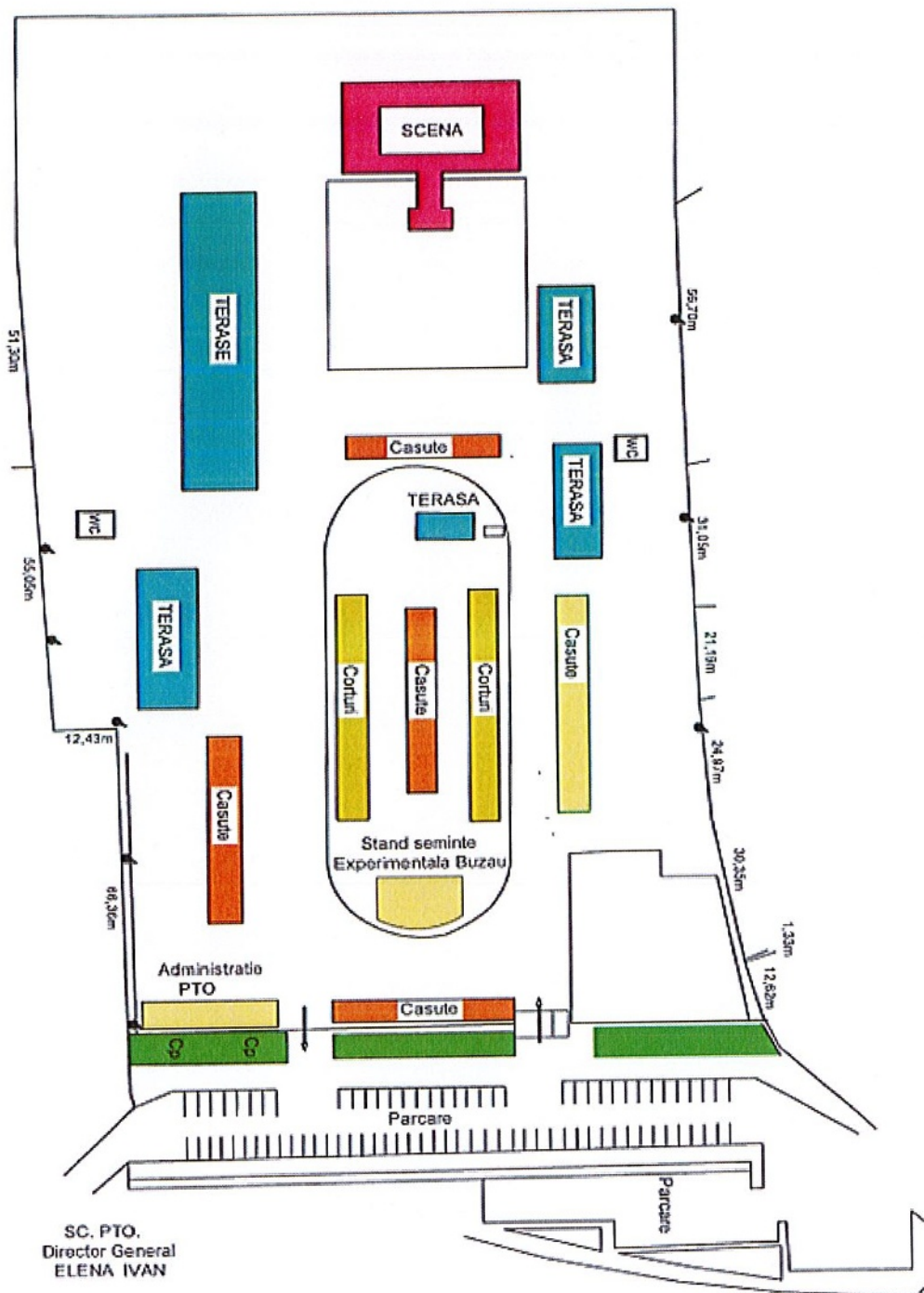
DIRECTOR GENERAL

Elena Ivan

ANEXA Nr. 2

la Hotărârea nr. ____ din ____ .08.2026
a Consiliului Local al Municipiului Buzău

"Toamna Buzoiană – 2026" PLAN AMPLASARE



PRIMARUL MUNICIPIULUI BUZĂU
Constantin Toma

SC P... GURUȘTOBOARE S.A. BUZĂU
DIRECTOR GENERAL
Elena Ivan

ROMÂNIA
JUDEȚUL BUZĂU
MUNICIPIUL BUZĂU
- PRIMAR -
Nr. 216/CLM/06.08.2026

REFERAT DE APROBARE

*la proiectul de hotărâre privind organizarea și
funcționarea Târgului "TOAMNA BUZOIANĂ - 2026"*

Târgul "TOAMNA BUZOIANĂ" deține un potențial patrimonial cultural și educațional de prim rang, care nu trebuie pierdut, ci asumat și afirmat cu putere de comunitate, atât în ceea ce privește importanța tradiției produselor agricole din zonă, cât și a brandurilor de top ale județului: covrigii de Buzău, cârnații și pastrama de Pleșcoi, vinul de Pietroasele, etc.

Reprezentând sărbătoarea recoltei și a tradițiilor agricole buzoiene sub forma celui mai mare și mai bogat târg agro-alimentar local, "Toamna Buzoiană" reunește producători din tot județul, agricultori, grădinari, apicultori, meșteri populari care oferă vizitatorilor cele mai bune produse ale județului Buzău: fructe și legume de sezon, preparate tradiționale din carne și lapte, must și vin din podgoriile buzoiene, miere și produse apicole, dulciuri de casă, produse meșteșugărești și de artizanat.

Propun organizarea Târgului "TOAMNA BUZOIANĂ – 2026" în perioada 11 - 13 septembrie 2026.

Organizarea și funcționarea Târgului se va asigura prin Societatea Comercială "Piețe, Târguri și Oboare" S.A. Buzău, Centrul Cultural și Educațional „Alexandru Marghiloman” Buzău, precum și Direcția pentru Agricultură Județeană Buzău, în incinta Pieței Volante Drăgaica, pe terenul proprietate publică a Municipiului Buzău, teren folosit în mod tradițional în acest scop – Platforma Drăgaica, precum și pe terenul ce face obiectul Contractului de locațiune nr. 168257 din 02.10.2023, în suprafață de 7358 m.p., situat în Municipiul Buzău, str. Hangarului nr. 9.

Pentru buna funcționare a Târgului "TOAMNA BUZOIANĂ - 2026", este necesară aprobarea unui Regulament și aprobarea planului privind zonele de amplasare a participanților.

În sensul celor de mai sus, a fost întocmit acest proiect de hotărâre, cu propunerea de a fi adoptat sub forma și conținutul redactat.

PRIMAR,
Constantin TOMA



ROMÂNIA
JUDEȚUL BUZĂU
PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUZĂU
-Serviciul Evidență Patrimoniu și Licității-
Nr. 123.838/06.08.2026

RAPORT DE SPECIALITATE

*la proiectul de hotărâre privind organizarea și
funcționarea Târgului "TOAMNA BUZOIANĂ - 2026"*

Târgul "TOAMNA BUZOIANĂ" deține un potențial patrimonial cultural și educațional de prim rang, care nu trebuie pierdut, ci asumat și afirmat cu putere de comunitate, atât în ceea ce privește importanța tradiției produselor agricole din zonă, cât și a brandurilor de top ale județului: covrigii de Buzău, cârnații și pastrama de Pleșcoi, vinul de Pietroasele, etc.

Reprezentând sărbătoarea recoltei și a tradițiilor agricole buzoiene sub forma celui mai mare și mai bogat târg agro-alimentar local, "Toamna Buzoiană" reunește producători din tot județul, agricultori, grădinari, apicultori, meșteri populari care oferă vizitatorilor cele mai bune produse ale județului Buzău: fructe și legume de sezon, preparate tradiționale din carne și lapte, must și vin din podgoriile buzoiene, miere și produse apicole, dulciuri de casă, produse meșteșugărești și de artizanat.

Propunem organizarea Târgului "TOAMNA BUZOIANĂ – 2026" în perioada 11 - 13 septembrie 2026.

Organizarea și funcționarea Târgului se va asigura prin Societatea Comercială "Piețe, Tîrguri și Oboare" S.A. Buzău, Centrul Cultural și Educațional „Alexandru Marghiloman” Buzău și Direcția pentru Agricultură Județeană Buzău, în incinta Pieței Volante Drăgaica, pe terenul proprietate publică a Municipiului Buzău, atestat conform poziției nr. 1.288 din Anexa nr. 2 la Hotărârea Guvernului nr. 1.348/2001, teren folosit în mod tradițional în acest scop – Platforma Drăgaica, precum și pe terenul ce face obiectul Contractului de locațiune nr. 168257 din 02.10.2023, în suprafață de 7358 m.p., situat în Municipiul Buzău, str. Hangarului nr. 9.

Prin Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Buzău nr. 85/28.04.2022 a fost completat obiectul de activitate al Societății Comerciale "Piețe, Tîrguri și Oboare" S.A. Buzău astfel încât această societate poate organiza Târgul "TOAMNA BUZOIANĂ - 2026".

Conform prevederilor art. 3 din Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Buzău nr. 120/29.07.2010 pentru aprobarea concesiunii Societății Comerciale "Piețe, Tîrguri și Oboare" S.A. Buzău, prin atribuire directă, a unui imobil proprietate publică a municipiului, situat în municipiul Buzău, alea Industriilor, Platforma Drăgaica și ale alin. 1 din art. 6 din contractul de concesiune nr. 13.280/2010, modificat prin actul adițional nr. 16.133/2014, concesiionarul are obligația să pună la dispoziția Primăriei Municipiului Buzău imobilul, gratuit și fără sarcini, pe perioada desfășurării Târgului TOAMNA BUZOIANĂ.

Pentru perioada desfășurării târgului Societatea Comercială "Piețe, Tîrguri și Oboare" S.A. Buzău nu va achita redevența prevăzută în contractul de concesiune.

Pentru perioada de desfășurare a târgului, Societatea Comercială "Piețe, Tîrguri și Oboare" S.A. Buzău va achita la bugetul local taxele pentru folosirea terenului stabilite conform Hotărârii nr. 244/2025 a Consiliului Local al Municipiului Buzău, pentru suprafețele de teren efectiv ocupate de căsuțe, rulote, utilaje frigorifice, alte suprafețe pentru activități comerciale și terenurile ocupate de terase.

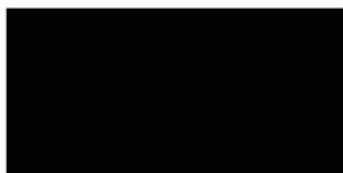
Suprafața de teren efectiv ocupată se va determina de către Societatea Comercială "Piețe, Tîrguri și Oboare" S.A. Buzău și reprezentanții Municipiului Buzău desemnați în acest sens.

Pentru organizarea târgului, Societatea Comercială "Piețe, Tîrguri și Oboare" S.A. Buzău va perfecta cu agenții economici și persoanele fizice autorizate selectate contracte de închiriere la tarifele aprobate de consiliul de administrație al societății comerciale.

Pentru buna funcționare a târgului se impune aprobarea unui regulament. Asigurarea serviciilor de asistență medicală de urgență și pază și ordine publică intră în sarcina Societății Comerciale "Piețe, Tîrguri și Oboare" S.A. Buzău.

În sensul celor de mai sus, s-a redactat alăturatul proiect de hotărâre pentru a fi promovat pe ordinea de zi a ședinței Consiliului Local al Municipiului Buzău.

ȘEF SERVICIU,
Cătălin Manea



Întocmit,
Emilia - Izabela Lungu



PIEȚE, TÎRGURI ȘI OBOARE S.A.

Str.Independenței nr.11, Buzău, cod poștal 120204, România

Tel.(+40) 238 721 881, Fax. (+40) 238 721 881

www.pietetargurisioboare.ro;

e-mail: pietetargurisioboaresa@yahoo.com; secretariat@pietetargurisioboare.ro;

CUI: RO1154822; J10/2594/1991 cont: RO89WBAN0010F2274930RO01 - INTESA SANPAOLO BANK BUZĂU

DECIZIA NR. 28

a Consiliului de Administrație al

PIEȚE, TÎRGURI ȘI OBOARE SA

Din data de 28.07.2026

Consiliul de Administrație al S.C. PIEȚE, TÎRGURI ȘI OBOARE S.A. întrunit în ședință la data de 28.07.2026, ora 11.00, la sediul societății, situat în Buzău, str.Independenței nr.11, constatând că sunt îndeplinite cerințele legale de desfășurare a ședinței, a deliberărilor precum și pentru luarea deciziilor, în baza prerogativelor conferite de Legea 31/1990 republicată și în baza art.40 și art.41 din Actul Constitutiv :

Având în vedere:

- Ordinea de zi transmisă prin mijloace electronice administratorilor înainte de data întrunirii de către secretarul Consiliului de Administrație, potrivit căruia pe ordinea de zi a ședinței este înscris punctul 1 și punctul 2:

1. Aprobarea tarifelor de închiriere stabilite pentru perioada de funcționare a "Târgului Toamna Buzoiană 2026", eveniment organizat de Primăria Municipiului Buzău prin PIETE TIRGURI SI OBOARE SA și Centrul Cultural și Educațional "Alexandru Marghiloman".

2. Aprobarea componenței comisiei desemnate din cadrul PIETE TIRGURI SI OBOARE SA pentru organizarea "Târgului Toamna Buzoiană 2026" și pentru evaluarea cererilor depuse.

În conformitate cu prevederile:

- Art.43, lit.e) din Actul Constitutiv actualizat al societății;
- referat nr.1555/21.07.2026 întocmit de către Șef Serviciu Comercial;
- Art.XXVIII, pct. 4, aln. 2[^]8 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 89/2025 pentru modificarea și completarea Legii nr. 227/2015 privind Codul fiscal, reglementarea unor măsuri fiscal-bugetare, precum și pentru modificarea și completarea unor acte normative.

În temeiul art. 43 din Actul Constitutiv al societății și având în vedere dezbaterile din cadrul ședinței și consemnate în procesul verbal de ședință,

PIEȚE, TÎRGURI ȘI OBOARE S.A.

Str.Independenței nr.11, Buzău, cod poștal 120204, România

Tel.(+40) 238 721 881, Fax. (+40) 238 721 881

www.pietetargurisioboare.ro;

e-mail: pietetargurisioboaresa@yahoo.com; secretariat@pietetargurisioboare.ro;

CUI: RO1154822; J10/2594/1991 cont: RO89WBAN0010F2274930RO01 - INTESA SANPAOLO BANK BUZĂU

DECIDE

Art.1 Se aprobă tarifele de închiriere practicate de societatea PIEȚE, TÎRGURI ȘI OBOARE S.A Buzău pentru perioada de funcționare a "Târgului Toamna Buzoiană 2026", eveniment organizat de Primăria Municipiului Buzău prin Piețe, Tîrguri și Oboare SA și Centrul Cultural și Educațional "Alexandru Marghiloman, conform Anexei 1 " Tarife închiriere Toamna Buzoiană 2026".

Art.2 Se aprobă componenței comisiei desemnate din cadrul Piețe, Tîrguri și Oboare SA pentru organizarea " Târgului Toamna Buzoiană 2026 " și pentru evaluarea cererilor depuse, conform Anexei 2 " Comisia desemnată pentru organizarea Târgului " Toamna Buzoiană 2026".

Art.3 Anexele nr. 1 și nr. 2, fac parte integrantă din prezenta Decizie.

Art.4 De ducerea la îndeplinire a prezentei decizii răspunde conducerea executivă.

Art.5 Prezenta decizie va fi comunicată celor interesați prin grija secretarului Consiliului de Administrație.

Președinte al Consiliului de Administrație,

Gica Ioanef

Secretar Consiliul de Administrație,

Iliescu Marian

Nr.28/28.07.2026, Buzău.

Decizia a fost adoptată în prezența fizică a 4 administratori și 1 administrator cu vot prin buletin de vot prin corespondență, din 5 administratori în funcție, după cum urmează:

Pentru – 5 voturi

Împotriva - 0 voturi

Abținere - 0 voturi

PIEȚE, TÎRGURI ȘI OBOARE S.A.

Str.Independenței nr.11, Buzău, cod poștal 120204, România

Tel.(+40) 238 721 881, Fax. (+40) 238 721 881

www.pietetargurisioboare.ro;

e-mail: pietetargurisioboaresa@yahoo.com; secretariat@pietetargurisioboare.ro;

CUI: RO1154822; J10/2594/1991 cont: RO89WBAN0010F2274930RO01 - INTESA SANPAOLO BANK BUZĂU

ANEXA Nr. 1

la Decizia nr.28 din 28.07.2026

a Consiliului de Administrație al PIEȚE, TÎRGURI ȘI OBOARE S.A.

TARIFE DE ÎNCHIRIERE

stabilite pentru perioada de funcționare a
Târgului "TOAMNA BUZOIANĂ – 2026"

1. Tarife pentru ocuparea terenului

- 1.1. Terasă alimentatie publică amenajată cu corturi.....3 lei/mp/zi;
- 1.2. Comercianți care dețin rulote și comercianții de gogoși, clătite, kurtos, înghețată și porumb fiert.....25 lei/mp/zi;

2. Tarif energie electrică consumată

- 2.1. Orice amplasament destinat pentru comerț dotat doar cu iluminat bec LED.....30 lei/eveniment;
- 2.2. Orice amplasament destinat pentru comerț dotat doar cu iluminat bec LED și 1 agregat frigorific90 lei/eveniment;

3. Tarif apă-canal:

- 3.1. Terasă alimentatie publică amenajată cu corturi.....65 lei/eveniment;

4. Tarif colectare și transport deșeuri municipale amestecate generate în Târgul Toamna Buzoiană 2026:

- 4.1. Terasă alimentatie publică amenajată cu corturi.....250 lei/eveniment;

PIEȚE, TÎRGURI ȘI OBOARE S.A.

Str.Independenței nr.11, Buzău, cod poștal 120204, România

Tel.(+40) 238 721 881, Fax. (+40) 238 721 881

www.pietetargurisioboare.ro;

e-mail: pietetargurisioboaresa@yahoo.com; secretariat@pietetargurisioboare.ro;

CUI: RO1154822; J10/2594/1991 cont: RO89WBAN0010F2274930RO01 - INTESA SANPAOLO BANK BUZĂU

5. Comercianții care dețin rulote și comercianții de gogoși, clătite, kurtos, înghețată și porumb fiert.....85 lei/eventiment;

**Președinte al Consiliului de Administrație,
Gică Toader**



PIEȚE, TÎRGURI ȘI OBOARE S.A.

Str.Independenței nr.11, Buzău, cod poștal 120204, România

Tel.(+40) 238 721 881, Fax. (+40) 238 721 881

www.pietetargurisioboare.ro;

e-mail: pietetargurisioboaresa@yahoo.com; secretariat@pietetargurisioboare.ro;

CUI: RO1154822; J10/2594/1991 cont: RO89WBAN0010F2274930RO01 - INTESA SANPAOLO BANK BUZĂU

ANEXA Nr. 2

la Decizia nr.28 din 28.07.2026

a Consiliului de Administrație al PIEȚE, TÎRGURI ȘI OBOARE S.A.

COMISIA

desemnată pentru organizarea Târgului "TOAMNA BUZOIANĂ 2026"
și evaluarea cererilor depuse

- 1.- GRAMA ADRIAN asistent comercial – președinte
- 2.- BANU MARIANA - referent contracte , membru
- 3.- BRUTARU GEORGEL – administrator Piața Volantă Drăgaica , membru
- 4.- ILIESCU MARIAN – expert achiziții publice, membru
- 5.- AUGUST DANIEL – administrator piață, membru

**Președinte al Consiliului de Administrație,
Gică Toader**



PIEȚE, TÎRGURI ȘI OBOARE S.A.

Str.Independenței nr.11, Buzău, cod poștal 120204, România

Tel.(+40) 238 721 881, Fax. (+40) 238 721 881

www.pietetargurisioboare.ro;

e-mail: pietetargurisioboaresa@yahoo.com; secretariat@pietetargurisioboare.ro;

CUI: RO1154822; J10/2594/1991 cont: RO89WBAN0010F2274930RO01 - INTESA SANPAOLO BANK BUZĂU

ROMANIA
JUDETUL BUZAU
MUNICIPIUL BUZAU
- CONSILIUL LOCAL -

H O T A R A R E

pentru aprobarea concesiunii Societății Comerciale
" Piețe, Târguri și Oboare " S.A. Buzău, prin atribuire
directă, a unui imobil proprietate publică a municipiului,
situat în municipiul Buzău, alea Industriilor, Platforma Drăgaica

Consiliul Local al Municipiului Buzău, județul Buzău, întrunit în
ședință ordinară;

Având în vedere:

- expunerea de motive a primarului municipiului Buzău, înregis-
trată sub nr. 13.280/2010, prin care se propune aprobarea concesio-
nării Societății Comerciale " Piețe, Târguri și Oboare " S.A. Buzău, prin
atribuire directă, a unui imobil proprietate publică a municipiului,
situat în municipiul Buzău, alea Industriilor, Platforma Drăgaica;

- raportul Direcției Urbanism și Dezvoltare Urbană, auditul Com-
partimentului Audit Public Intern, precum și avizele comisiilor de spe-
cialitate ale Consiliului Local al Municipiului Buzău;

- prevederile Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 54/2006
privind regimul contractelor de concesiune de bunuri proprietate publi-
că, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 22/2007;

- prevederile Normelor metodologice de aplicare a Ordonanței de
urgență a Guvernului nr. 54/2006 privind regimul contractelor de con-
cesiune de bunuri proprietate publică, aprobate prin Hotărârea Guver-
nului nr. 168/2007.

În temeiul art. 36, alin. (2), lit. c) și alin. (5), lit. a), art. 45, alin.
(3), art. 115, alin. (1), lit. b) și art. 123, alin. (1) din Legea nr. 215/2001
a administrației publice locale, republicată, cu modificările și comple-
tările ulterioare,

H O T A R A S T E :

Art.1.- Începând cu data de 01 august 2010 se aprobă conce-
sionarea, prin atribuire directă, Societății Comerciale "Piețe, Târguri și
Oboare" S.A., cu sediul social în municipiul Buzău, strada Independenței
nr. 13, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J/10/2.594/1991 și
având codul unic de înregistrare nr. R1154822, al cărei acționar unic
este Consiliul Local al Municipiului Buzău, a imobilului proprietate
publică a municipiului, situat în municipiul Buzău, alea Industriilor,
Platforma Drăgaica, imobil format din construcții în suprafață totală de
138,00 m.p. și terenul aferent acestora în suprafață de 20.691,00 m.p.

Imobilul prevăzut la alin. 1 din prezentul articol este înscris în cartea funciară nr. 34.781 a municipiului Buzău, are numărul cadastral 18.108 și este identificat conform planului de amplasament și delimitare a imobilului, plan prevăzut în anexa nr. 1.

Art.2.- Concesionarea imobilului prevăzut la art. 1 din prezenta hotărâre se face pentru o perioadă de 25 de ani, cu posibilitatea de prelungire în condițiile prevăzute de lege, cu plata unei redevențe anuale de 20% din valoarea veniturilor realizate din exploatarea acestuia, dar nu mai puțin de 1.500,00 euro.

Contractul de concesiune a imobilului se va perfecta cu condiția obținerii și respectării întocmai a condițiilor impuse prin avizele conforme eliberate de Oficiul Central de Stat pentru Probleme Speciale și Statul Major General al Ministerului Apărării.

În termen de cel mult 90 de zile de la data semnării contractului de concesiune, concesionarul va achita la bugetul local, cu titlu de garanție de bună execuție datorată pentru primul an de exploatare, suma de 1.000,00 de lei.

Art.3.- Concesionarul va pune la dispoziție Primăriei Municipiului Buzău imobilul, gratuit și fără sarcini, pe perioada desfășurării Târgului de vară „Drăgaica” sau a altor evenimente organizate de către aceasta.

Art.4.- Se aprobă documentația pentru concesionarea prin atribuire directă a imobilului, documentație prevăzută în anexa nr. 2.

Art.5.- Anexele nr. 1 și 2 fac parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.6.- Primarul municipiului Buzău, prin intermediul Serviciului Evidență - Administrare Patrimoniu și Licitații, Biroului Juridic și Contencios Administrativ, Direcției Economice și Compartimentului Audit Public Intern, precum și Societatea Comercială " Piețe, Târguri și Oboare " S.A. Buzău vor aduce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri.

PRESEDINTELE SEDINTEI,

consilier Ilie Dinu



CONTRASEMNEAZA:

SECRETARUL

MUNICIPIULUI BUZAU,

/ Stefan Nedelcu

Buzău, 29 iulie 2010

Nr. 120

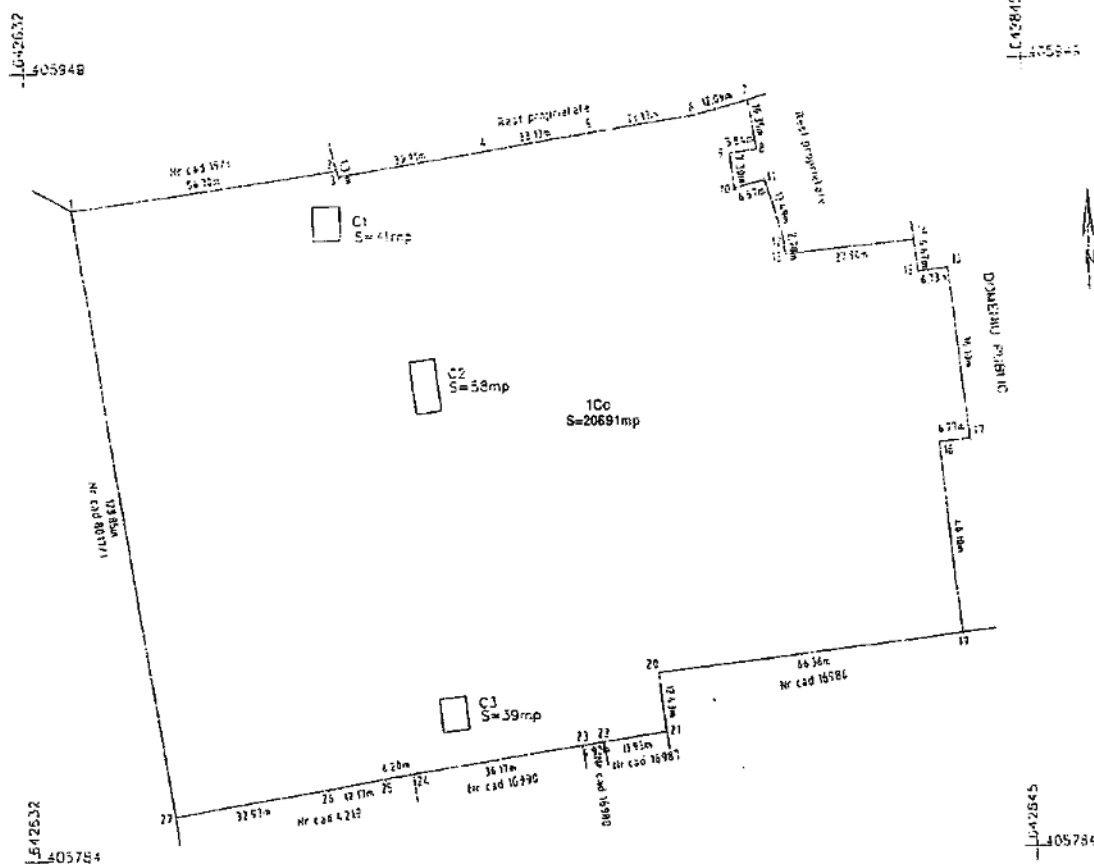
Hotărârea a fost adoptată cu 22 voturi pentru, — voturi împotriva și — abțineri din numărul total de 23 consilieri în funcție.



ANEXA Nr. 1
la Hotărârea nr. 120 din 29 iulie 2009
a Consiliului Local al Municipiului Buzău

Plan de amplasament si delimitare a imobilului
Scara 1:1000

Nr. Cadastral	Suprafata masurata	Adresa imobilului
18108	20691	Aleea Industriilor, Platforma Dragaica, mun. Buzău
Cartea Funciara nr.	UAT	BUZAU



A. Date referitoare la teren				
Nr. parcela	Categorie de folosinta	Suprafata (mp)	Valoare de impozitare (lei)	Mențiuni
1	Cc	20691	5 792 640	Teren împrejurat de gard de beton si metalic
Total		20691	5 792 640	

B. Date referitoare la constructii				
Cod constructie	Suprafata construita la sol (mp)	Valoare de impozitare (lei)	Mențiuni	
C1	41		Anexa (grup sanitar), P - Suprafata construita desfasurata = 41 mp	
C2	38		Anexa, P - Suprafata construita desfasurata = 38 mp	
C3	39		Anexa (grup sanitar), P - Suprafata construita desfasurata = 39 mp	
Total	118			

Inventar de coordonate - Sistem de proiectie Stereo 1970					
Cod	E(m)	N(m)	Cod	E(m)	N(m)
1	642641.650	405920.430	15	642822.030	405904.730
2	642697.851	405927.870	16	642828.721	405905.482
3	642698.200	405926.600	17	642832.750	405869.820
4	642728.760	405931.210	18	642826.000	405869.060
5	642751.630	405931.655	19	642830.240	405828.100
6	642774.500	405930.100	20	642764.300	405821.690
7	642785.207	405941.137	21	642755.820	405809.330
8	642787.808	405930.903	22	642751.825	405807.244
9	642782.016	405930.122	23	642746.957	405806.508
10	642782.991	405922.887	24	642711.190	405801.100
11	642789.354	405924.503	25	642705.070	405800.120
12	642793.254	405911.594	26	642693.050	405798.190
13	642793.471	405909.922	27	642660.540	405792.970
14	642821.239	405911.108			

MINISTERUL ADMINISTRATIEI INTERIORE

SECRETARIA DE STAT

CERTIFICAT DE AUTORIZARE

DE CONSTRUCȚII

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

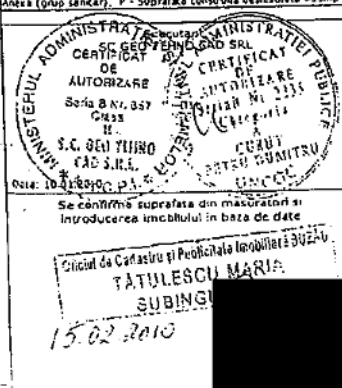
ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PROIECTARE

ȘI PRO





OFICIUL DE CADASTRU SI PUBLICITATE IMOBILIARA BUZAU
BIROUL DE CADASTRU SI PUBLICITATE IMOBILIARA BUZAU

EXTRAS DE CARTE FUNCARA
pentru
INFORMARE

Nr. cerere 13144
Ziua 13
Luna 04
Anul 2010



Cartea funciara cu nr. 34781

Comuna/oras/municipiu Buzau

A. Partea I-a

Nr. crt.	Nr. cad sau topo	Descrierea imobilului		Observatii
1	CAD: 18108	Adresa: Buzau, Strada ALEEA INDUSTRIILOR, PLATFORMA DRAGAICA Descriere: teren intravilan curti constructii, in suprafata masurata de 20691 mp, in suprafata din acte de 21945 mp, cu destinatia terenuri aflate in intravilane(TDI), si cu urmatoarele constructii :C1 - GRUP SANITAR - in suprafata de 41 mp, Mentiuni:<<S CONSTR DESF=41MP>>,C2 - BIROURI - in suprafata de 58 mp, Mentiuni:<<S CONSTR DESF=58MP>>,C3 - GRUP SANITAR - in suprafata de 39 mp, Mentiuni:<<S CONSTR DESF=39MP>>.	masurata 20691 MP (din acte 21945 MP)	

Cartea funciara cu nr. 34781

Comuna/oras/municipiu Buzau

B. Partea a II-a

Nr. crt.	Inscrieri privitoare la proprietate	Observatii
1	CONSILIUL LOCAL AL MUN. BUZAU PROPRIETATE cu titlu de proprietate si de si de si de , cf. act 13144/2010	

Cartea funciara cu nr. 34781

Comuna/oras/municipiu Buzau

C. Partea a III-a

Nr. crt.	Inscrieri privitoare la sarcini	Observatii
	NU SUNT	

Certific ca prezentul extras corespunde intru totul cu pozitiile in vigoare din cartea funciara originala, pastrata de acest birou.
Prezentul extras de carte funciara nu este valabil la incheierea actelor autentificate de notarul public.

Asistent - registrator,
BACIU DENISA



Cartea funciara cu nr. 34781

Comuna/oras/municipiu Buzau



16

ANEXA Nr. 2

la Hotărârea nr. 120 din 29 iulie 2010
a Consiliului Local al Municipiului Buzău

DOCUMENTAȚIE DE ATRIBUIRE DIRECTĂ

pentru concesiunea Societății Comerciale " Piețe, Târguri și Oboare " S.A.
Buzău a imobilului proprietate publică a municipiului, situat în municipiul Buzău,
aleea Industriilor, Platforma Drăgaica

1. Concedentul: Consiliul Local al municipiului Buzău, str. Unirii, nr. 163, cod fiscal 4233874, tel/fax 0238717881; persoană de contact Lungu Emilia-Izabela - Serviciul Evidență - Administrare Patrimoniu și Licității.

2. Instrucțiuni privind organizarea și desfășurarea procedurii de concesiune

Obiectul concesiunii îl constituie imobilul proprietate publică a municipiului, situat în municipiul Buzău, aleea Industriilor, Platforma Drăgaica, imobil format din construcții în suprafață totală de 138,00 m.p. și terenul aferent acestora în suprafață de 20.691,00 m.p.

Imobilul este înscris în cartea funciară nr. 34.781 a municipiului Buzău și are numărul cadastral 18.108.

Pe terenul respectiv Societatea Comercială " Piețe, Târguri și Oboare " S.A. Buzău va executa, cu fonduri proprii, investițiile necesare bunei desfășurări a activității. Concesionarul va pune la dispoziție Primăriei municipiului Buzău imobilul, gratuit și fără sarcini, pe perioada desfășurării Târgului de vară „Drăgaica” sau a altor evenimente organizate de către aceasta.

3. Durata concesiunii

Durata concesiunii este de 25 de ani, începând cu data de 01 august 2010, cu posibilitate de prelungire în condițiile prevăzute de lege.

4. Redevența. Mod de calcul

Societatea Comercială " Piețe, Târguri și Oboare " S.A. Buzău datorează bugetului local o redevență anuală de 20% din valoarea veniturilor realizate din exploatarea imobilului, dar nu mai puțin de 1.500,00 euro.

5. Procedură aplicată pentru atribuirea contractului de concesiune

Concesiunea terenului se face prin atribuire directă, în conformitate cu prevederile Ordonanței Guvernului nr. 71/2002, aprobată prin Legea nr. 3/2003, precum și prevederile art. 59 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 54/2006, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 22/2007, potrivit cărora prin excepție de la prevederile art. 14, bunurile proprietate publică pot fi concesionate prin atribuire directă companiilor naționale, societăților naționale sau societăților comerciale aflate în subordinea, sub autoritatea sau în coordonarea entităților prevăzute la art. 5 din lege, care au fost înființate prin reorganizarea regiilor autonome și care au ca obiect principal de activitate gestionarea, întreținerea, repararea și dezvoltarea respectivelor bunuri, dar numai până la finalizarea privatizării acestora.

6. Instrucțiuni privind modul de utilizare a căilor de atac

Soluționarea litigiilor de orice fel care decurg din executarea contractului de concesiune se face pe cale amiabilă sau, după caz, potrivit prevederilor Legii contenciosului administrativ nr. 554/2004, cu modificările și completările ulterioare.

7. Clauze contractuale obligatorii

Contractul de concesiune se perfectează cu respectarea prevederilor Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 54/2006 privind regimul contractelor de concesiune de bunuri proprietate publică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 22/2007, precum și a Normelor metodologice de aplicare aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 168/2007.

În conformitate cu prevederile art. 10, alin. (1), lit. g) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 54/2006 privind regimul contractelor de concesiune de bunuri proprietate publică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 22/2007, au fost solicitate avizele obligatorii ale Oficiului Central de Stat pentru Probleme Speciale și al Statului Major General al Ministerului Apărării privind încadrarea obiectului concesiunii în infrastructura sistemului național de apărare.

Contractul de concesiune urmează a se încheia numai după obținerea și cu respectarea întocmai a condițiilor prevăzute în avizele conforme emise de Oficiul Central de Stat pentru Probleme Speciale și Statul Major General al Ministerului Apărării.

Obiectul concesiunii nu este situat în interiorul unei arii naturale protejate și drept consecință nu este necesar avizul prevăzut de art. 10, alin. (1), lit. h) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 54/2006 privind regimul contractelor de concesiune de bunuri proprietate publică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 22/2007.

8. Garanții de bună execuție a contractului de concesiune

În termen de cel mult 90 de zile de la data semnării contractului de concesiune, concesionarul va achita la bugetul local, cu titlu de garanție de bună execuție datorată pentru primul an de exploatare, suma de 1.000 lei.

INTOCMIT,

ing. Emilia-Izabela Lungu



CONTRACT DE CONCESIUNE

I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

A/ Municipiul Buzău, reprezentat prin dr. ing. Constantin Boșcodeală, primar, în calitate de **concedent**, pe de o parte și

B/ S.C. PIETE, TÂRGURI și OBOARE S.A. Buzău, cu sediul social în municipiul Buzău, strada Independenței nr. 13, CUI R1154822, înmatriculată la Registrul Comerțului sub nr. J10/2.594/1991, cont RO48RZBR0000060002469925 deschis la Raiffeisen Bank Buzău, reprezentată de Cornel Diaconiță – director executiv și Adrian Toma – consilier juridic, în calitate de concesionar, pe de altă parte;

Având în vedere prevederile Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 54/2006 privind regimul contractelor de concesiune de bunuri proprietate publică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 22/2007, ale Normelor metodologice de aplicare a Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 54/2006 aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 168/2007, precum și ale Hotărârii nr. 120/2010 a Consiliului Local al Municipiului Buzău, s-a încheiat prezentul contract de concesiune.

II. OBIECTUL CONTRACTULUI

Art.1. Obiectul contractului îl constituie concesionarea imobilului proprietate publică a municipiului, situat în municipiul Buzău, alea Industriilor, Platforma Drăgaica, imobil format din construcții în suprafață totală de 138,00 m.p. și terenul aferent acestora în suprafață de 20.691,00 m.p., în scopul executării de către concesionar, cu fonduri proprii, a investițiilor necesare bunei desfășurări a activității.

Imobilul este înscris în cartea funciară nr. 34.781 a municipiului Buzău și are numărul cadastral 18.108.

Art.2. Predarea-primirea obiectului concesiunii este consemnată în procesul-verbal, anexă la prezentul contract.

III. DURATA CONTRACTULUI

Art.3. Concesionarea bunului imobil prevăzut la art. 1 se face pe o perioadă de 25 de ani, începând cu data de 01 august 2010, cu posibilitate de prelungire în condițiile legii.

IV. PREȚUL CONCESIUNII

Art.4. Societatea Comercială PIETE, TÂRGURI și OBOARE S.A. Buzău va achita anual o redevență de 20% din valoarea veniturilor realizate din exploatarea imobilului prevăzut la art. 1, dar nu mai puțin de 1.500,00 euro.

V. MODALITATEA DE PLATA.

Art.5. Prețul concesiunii se va plăti în contul nr. RO86TREZ16621300205 XXXXX deschis la Trezoreria Municipiului Buzău sau la Direcția Economică a Primăriei Municipiului Buzău, str. Unirii nr. 163, pînă la data de 30 noiembrie a fiecărui an, pentru anul în curs.

Neplata în termen a redevenței atrage de drept plata majorărilor prevăzute de lege, iar încasarea debitelor urmează procedura fiscală în vigoare.

VI. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

Art.6. Concesionarul se obligă:

- să pună la dispoziția Primăriei Municipiului Buzău imobilul, gratuit și fără sarcini, pe perioada desfășurării Târgului de vară "Drăgaica" sau a altor evenimente organizate de către aceasta;
- să plătească anual redevența potrivit clauzelor contractuale;
- să întrebuințeze bunul imobil numai în scopul prevăzut la articolul 1;

- să prevadă în actele juridice pe care le încheie și prin care își asumă obligații față de terți sau prin care dobândește drepturi prin prestații succesive în legătură cu bunul concesionat o clauză specială prin care să se prevadă regimul juridic al bunului, precum și faptul că la încetarea concesiunii din orice cauză concedentul se va substitui concesionarului.

Art.7. Obligațiile concedentului:

- să asigure concesionarului folosința pașnică a bunului;
- să garanteze pe concesionar împotriva tulburărilor provenite din partea unei terțe persoane, dacă s-ar interpune fapte și evenimente perturbatorii imputabile lui;
- să notifice concesionarului apariția oricăror împrejurări de natură să aducă atingere drepturilor concesionarului.

Art.8. Drepturile concedentului:

- Concedentul are ca drept principal dreptul real de proprietate care poate fi apărat pe calea acțiunii în revendicare;

- Concedentul are dreptul să verifice, în perioada contractului de concesiune, modul în care se respectă condițiile și clauzele acestuia de către concesionar;

- Dreptul de exploatare al concesionarului asupra bunului imobil încetează în cazul neplății redevenței la termenele și în condițiile stipulate prin contract sau dacă concesionarul refuză să predea bunul la terminarea contractului.

VII. ÎNCETAREA CONCESIUNII

Art.9. Concesiunea încetează:

a) la expirarea duratei stabilite în contractul de concesiune, dacă părțile nu convin prelungirea concesiunii, bunul revine de drept concedentului.

b) în cazul în care interesul național sau local o impune, prin denunțare unilaterală de către concedent, concesiunea poate fi răscumpărată în condițiile legii.

c) în cazul nerespectării obligațiilor contractuale de către concesionar, prin reziliere de către concedent. În acest caz concesionarul va plăti despăgubiri în valoare de 1.000 lei. Concedentul va putea rezilia contractul numai după notificarea cauzelor care au determinat-o. Rezilierea apare de plin drept la expirarea duratei de 30 de zile de la notificare dacă în acest interval concesionarul nu își îndeplinește obligațiile.

d) la dispariția, dintr-o cauză de forță majoră, a bunului concesionat sau în cazul imposibilității obiective a concesionarului de a-l exploata, prin renunțare, fără plata unei despăgubiri, în acest caz având obligația să plătească redevența până la data renunțării.

e) alte cauze de încetare a contractului de concesiune, fără a aduce atingere clauzelor și condițiilor reglementate de lege.

Art.10. Forța majoră exonerează părțile de răspundere în ceea ce privește îndeplinirea totală sau parțială a obligațiilor ce le revin în condițiile legii.

Apariția și încetarea cazului de forță majoră se vor comunica celeilalte părți determinând decalarea obligațiilor contractuale în mod corespunzător.

VIII. REPARTIZAREA BUNURILOR

Art.11. La expirarea concesiunii, concesionarul este obligat să restituie, în deplină proprietate, liber de orice sarcină, bunul concesionat.

Categoriile de bunuri ce vor fi utilizate de concesionar în derularea concesiunii, sunt:

a) *bunurile de retur* care revin de plin drept, gratuit și libere de orice sarcini concedentului, la încetarea contractului de concesiune. Sunt bunuri de retur bunurile care au făcut obiectul concesiunii ;

b) *bunurile proprii* care, la încetarea contractului de concesiune rămân în proprietatea concesionarului. Sunt bunuri proprii bunurile care au aparținut concesionarului și au fost folosite de către acesta pe durata concesiunii.

IX. LITIGII

Art.12. Litigiile de orice fel ce decurg din neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a prezentului contract de concesiune dacă nu pot fi soluționate pe cale amiabilă vor fi deduse instanțelor judecătorești. Excepție face situația prevăzută la art. 5. În conformitate cu prevederile art. 66 din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 54/2006, soluționarea litigiilor apărute în legătură cu atribuirea, încheierea, executarea, modificarea și încetarea contractului de concesiune este de competența Secției Comerciale și Contencios Administrativ a Tribunalului Buzău, cu sediul în b-dul Nicolae Bălcescu nr. 8.

X. CLAUZE SPECIALE

Art.13. Concesionarul are obligatia ca în termen de 90 de zile de la data perfectării contractului de concesiune, să depună la bugetul local, cu titlu de garanție de bună execuție datorată pentru primul an de exploatare, suma de 1000 lei. Dacă este necesar, din această sumă vor fi prelevate penalitățile și sumele datorate concedentului de către concesionar, în baza prezentului contract de concesiune. Nedepunerea garanției constituie contravenție și se sancționează cu amendă de la 5.000 lei la 15.000 lei. Constatarea contravenției și aplicarea sancțiunilor se face de către persoane împuternicite de structurile cu atribuții de control.

XI. DISPOZIȚII FINALE

Art.14. Procesul-verbal de predare-primire a imobilului (anexa nr. 1), planul de amplasament și delimitare (anexa nr. 2) precum și avizul nr. D/1952 din 12.10.2010 emis de Statul Major General, fac parte integrantă din prezentul contract.

Oficiul Central de Stat pentru Probleme Speciale nu acordă aviz pentru terenurile a căror concesiune se realizează prin atribuire directă.

Art.15. Prezentul contract se completează cu dispozițiile Codului Civil.

Art.16. Pe toată durata concesiunii părțile contractante se vor supune legislației în vigoare.

Contractul s-a încheiat în 5 (cinci) exemplare.

Buzău, 15 noiembrie 2010

CONCEDENT,

PRIMAR

dr. ing. Constantin Boșcodeală
PRIMAR
2

ȘEF SERVICIU E.P.L.,

ing. Titus Samoilă

CONSILIER JURIDIC

CONCESIONAR,

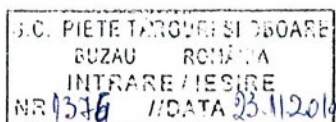
S.C. PIETE, TÂRGURI ȘI OBOARE S.A.

DIRECTOR EXECUTIV,

Cornel Diaconita

CONSILIER JURIDIC

Adrian Toma



ANEXA NR. 1
la contractul de concesiune
nr. 13.280/2010

PROCES-VERBAL

de predare – primire a imobilului proprietate publică a municipiului Buzău,
situat în municipiul Buzău, alea Industriilor, Platforma Drăgaica
încheiat astăzi 15 noiembrie 2010

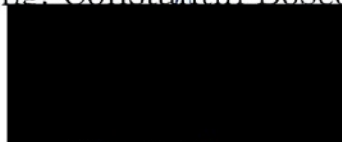
Astăzi data de mai sus, Municipiul Buzău, reprezentat prin dr. ing. Constantin Boşcodeală, primarul municipiului Buzău, în calitate de concedent, respectiv S.C. PIETE, TÂRGURI ŞI OBOARE S.A. Buzău, reprezentată de Cornel Diaconită – director executiv şi Adrian Toma – consilier juridic, în calitate de concesionar, pe de altă parte în baza Hotărârii nr. 120/2010 a Consiliului Local al Municipiului Buzău şi a contractului de concesiune nr. 13.280 din 15 noiembrie 2010, am procedat primul la predarea şi secunda la primirea imobilului proprietate publică a municipiului Buzău, situat în municipiul Buzău, alea Industriilor, Platforma Drăgaica, imobil format din construcţii în suprafaţă totală de 138,00 m.p. şi terenul aferent acestora în suprafaţă de 20.691,00 m.p., în scopul executării de către concesionar, cu fonduri proprii, a investiţiilor necesare bunei desfăşurări a activităţii.

Imobilul este înscris în cartea funciară nr. 34.781 a municipiului Buzău şi are numărul cadastral 18.108.

Imobilul prevăzut mai sus se predă pentru o perioadă de 25 de ani, începând cu data de 01 august 2010, cu posibilitate de prelungire în condiţiile legii.

**CONCEDENT,
PRIMAR**

dr. ing. Constantin Boşcodeală



CONCESIONAR,

S.C. PIETE, TÂRGURI ŞI OBOARE S.A.

DIRECTOR EXECUTIV,

Cornel Diaconită



CONSILIER JURIDIC

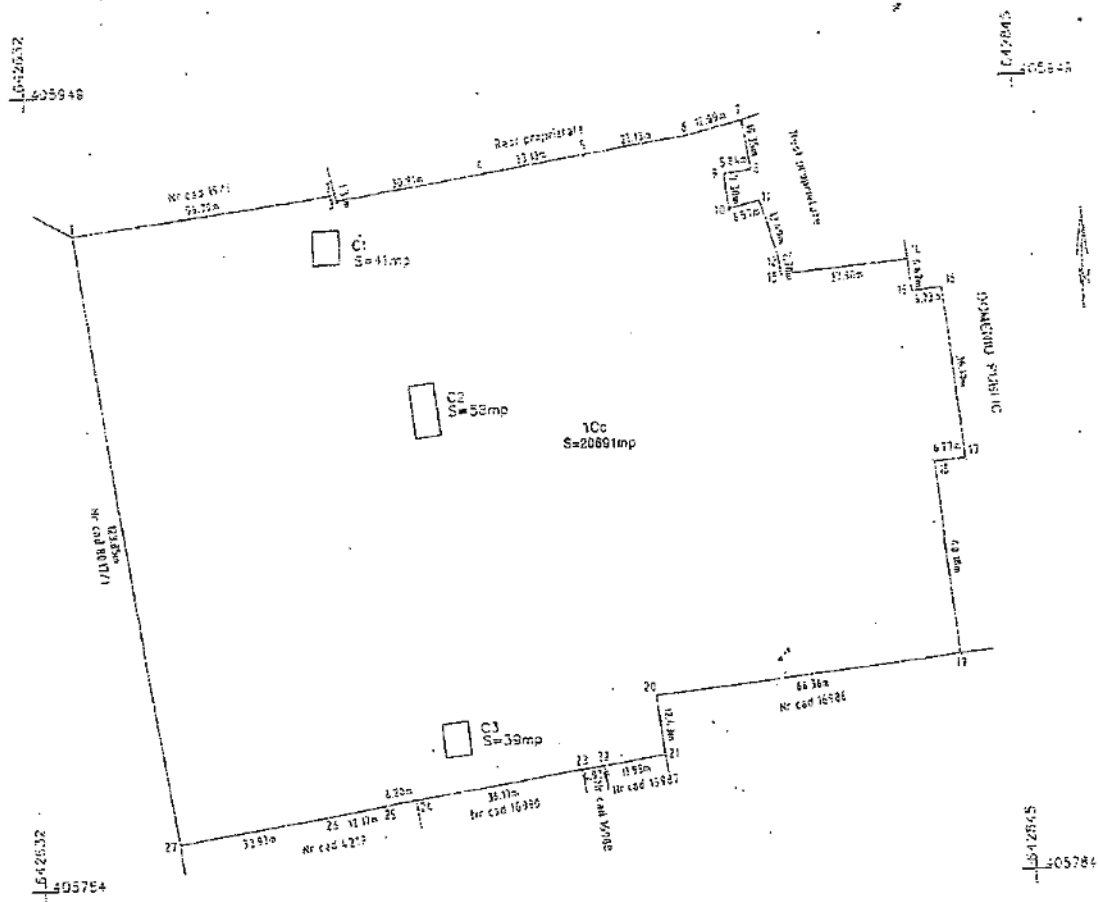
Adrian Toma



ANEXA NR. 2
la contractul de concesiune
nr. 13.280/2010

Plan de amplasament si delimitare a imobilului
Scara 1:1000

Nr. Cadastral	Suprafata masurata	Adresa imobilului
18108	20691	Aleea Industriilor, Platforma Dragaica, mun. Buzau
Cartea Funciara nr.	UAT	BUZAU



A. Date referitoare la teren					
Nr. parcela	Categoria de folosinta	Suprafata (mp)	Valoare de inregistrare (lei)	Mentiiuni	
1	Cc	20691	5 792 640	Teran inregistrat cu gard de beton si metalic	
Total		20691	5 792 640		
B. Date referitoare la constructii					
Cod constructie	Suprafata construita la sol (mp)	Valoare de inregistrare (lei)	Mentiiuni		
C1	41		Anexa (grupa sanitara), P - Suprafata construita desfasurata = 41mp		
C2	58		Bucuri, P - Suprafata construita desfasurata = 58mp		
C3	39		Anexa (grupa sanitara), P - Suprafata construita desfasurata = 39mp		
Total	138				
Inventar de coordonate - Sistem de protectie Sierco 1973					
Cod	E(m)	N(m)	Cod	E(m)	N(m)
1	642641.550	405920.430	15	642822.035	405904.730
2	642697.851	405927.570	16	642828.721	405905.482
3	642698.200	405926.600	17	642832.750	405905.520
4	642728.740	405931.210	18	642826.300	405905.060
5	642751.630	405934.555	19	642833.240	405928.100
6	642774.596	405938.100	20	642764.300	405921.650
7	642786.207	405941.137	21	642755.520	405909.320
8	642787.808	405930.903	22	642751.825	405907.244
9	642782.018	405930.122	23	642746.957	405905.508
10	642782.991	405932.497	24	642711.130	405901.108
11	642785.354	405934.523	25	642725.070	405903.120
12	642793.254	405911.594	26	642613.050	405756.190

MINISTERUL ADMINISTRATIEI INTERIORE
SECRETARIATUL DE STAT AL ADMINISTRATIEI PUBLICE
CERTIFICAT DE AUTORIZARE
SARIE 5 Nr. 357
Calea II
S.C. GEOTINING CAD. S.I.L.
Județul Iasi
Data: 10.04.2010

Se confirmă suprafața din măsuratori si
Introducerea imobilului in baza de date

Director de Cămin și Publicitate Imobiliară Baza
TĂTULESCU MARIA
SUBINGHI



ROMANIA
JUDETUL BUZAU
MUNICIPIUL BUZAU
- CONSILIUL LOCAL -

H O T A R A R E

pentru modificarea articolului 1 din contractul de concesiune a platformei Drăgaica, înregistrat sub nr. 13.280/1.375/2010 și perfectat între municipiul Buzău și Societatea Comercială " Piețe, Târguri și Oboare " S.A. Buzău

Consiliul Local al Municipiului Buzău, județul Buzău, întrunit în ședință ordinară;

Având în vedere:

- expunerea de motive a primarului municipiului Buzău, înregistrată sub nr. 12.441/2014, prin care se propune aprobarea modificării articolului 1 din contractul de concesiune a platformei Drăgaica, înregistrat sub nr. 13.280/1.375/2010 și perfectat între municipiul Buzău și Societatea Comercială " Piețe, Târguri și Oboare " S.A. Buzău;

- raportul Direcției Urbanism și Dezvoltare Urbană, auditul Compartimentului Audit Public Intern, precum și avizele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Buzău;

- prevederile Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 54/2006 privind regimul contractelor de concesiune de bunuri proprietate publică, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 22/2007;

- prevederile Normelor metodologice de aplicare a Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 54/2006 privind regimul contractelor de concesiune de bunuri proprietate publică, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 168/2007.

În temeiul art. 36, alin. (2), lit. c) și alin. (5), lit. a), art. 45, alin. (3) și art. 115, alin. (1), lit. b) din Legea nr. 215/2001 a administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

H O T A R A S T E :

Art.I.- Se aprobă modificarea articolului 1 din contractul de concesiune a platformei Drăgaica, înregistrat sub nr. 13.280/1.375/2010 și perfectat între municipiul Buzău și Societatea Comercială " Piețe, Târguri și Oboare " S.A. Buzău în baza Hotărârii nr. 120/ 2010 a Consiliului Local al Municipiului Buzău, după cum urmează:

" Art.1.- Obiectul contractului îl constituie concesionarea imobilului proprietate publică a municipiului, situat în municipiul Buzău, alea Industriilor, platforma Drăgaica, imobil format din construcții în suprafață construită totală de 138,00, din care C.1 în suprafață de 41,00 m.p., C.2 în suprafață de 58,00 m.p. și C.3 în suprafață de 39,00 m.p., precum și terenul aferent acestora în suprafață de 20.564,00 m.p., în scopul executării de către concesionar, cu fonduri proprii, a investițiilor necesare bunei desfășurări a activității și exploatării bunului imobil concesionat.

Imobilul este înscris în cartea funciară nr. 64.212 a UAT Buzău, cu numărul cadastral 62.212 și este identificat conform extrasului de carte funciară pentru informare, care face parte integrantă din prezenta hotărâre."

Art.II.- Contractul de concesiune se modifică, prin act adițional, în mod corespunzător articolului I din prezenta hotărâre și va fi notat în cartea funciară prin grija Societății Comerciale " Piețe, Târguri și Oboare" S.A. Buzău.

Art.III.- Primarul municipiului Buzău, prin intermediul Serviciului Evidență - Administrare Patrimoniu și Licitatii, Serviciului Juridic și Contencios Administrativ, Direcției Economice și Compartimentului Audit Public Intern, precum și Societatea Comercială " Piețe, Târguri și Oboare " S.A. Buzău vor aduce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri.

PRESEDINTELE SEDINTEI,
consilier Fănică Bârlă



CONTRASEMNEAZA:
SECRETARUL
MUNICIPIULUI BUZAU,
Stefan Nedelcu



Buzău, 31 iulie 2014
Nr. 109

Hotărârea a fost adoptată cu 17 voturi pentru, 4 voturi împotriva și abțineri din numărul total de 23 consilieri în funcție.



EXTRAS DE CARTE FUNCİARA pentru INFORMARE

Oficiul de Cadastru și Publicitate Imobiliară BUZAU
Biroul de Cadastru și Publicitate Imobiliară Buzau

Nr.cerere	30461
Ziua	03
Luna	06
Anul	2014



A. Partea I. (Foaie de avere)

TEREN Intravilan

Adresa: Buzau, Aleea Industriilor, PLATFORMA DRAGAICA

Nr crt	Nr.cadastral Nr.topografic	Suprafata* (mp)	Observatii / Referinte
A1	64212	Din acte: 21945; Masurata: 20564	-

CONSTRUCTII

Nr. Crt.	Nr.cadastral Nr.topografic	Adresa	Observatii / Referinte
A1.1	64212-C1	Buzau, Aleea Industriilor, PLATFORMA DRAGAICA	GRUP SANITAR
A1.2	64212-C2	Buzau, Aleea Industriilor, PLATFORMA DRAGAICA	BIROURI
A1.3	64212-C3	Buzau, Aleea Industriilor, PLATFORMA DRAGAICA	GRUP SANITAR

B. Partea II. (Foaie de proprietate)

Inscrieri privitoare la proprietate		Observatii / Referinte
30461 / 03.06.2014		
	Act dezmembreare nr. 517, din 25.03.2010, emis de BNI SERBANESCU CORINA LUMINITA.	
B2	Se infiintează cartea funciara nr. 34781 a unitatii administrativ teritoriale Buzau , care cuprinde imobilul cu numarul cadastral 18108 descris la PI/A+1, rezultat din dezmembrearea imobilului cu numarul cadastral 17445 / cu numar cadastral hartie 5095 din cartea funciara nr. 11782 a aceleiasi unitati administrativ teritoriale.	A1 pozitie transcrisa din CF 58874/ Buzau, inscrisa prin incheierea nr. 13144 din 31/03/2010;
	Hotarare nr. 236, din 12.12.2002, emis de Cons Local Buzau, hotarare nr.36/30.03.2000 emis de Cons Local Buzau;hotarare nr.104/10.08.2000 emis de Cons Local Buzau;hotarare nr.1348/2001/;	
B3	Intabulare, drept de PROPRIETATE, dobandit prin PROPRIETATE, cota actuala 1 / 1	A1, A1.1, A1.2, A1.3
	1 CONSILIUL LOCAL AL MUN. BUZAU	pozitie transcrisa din CF 58874/ Buzau, inscrisa prin incheierea nr. 13144 din 31/03/2010;

C. Partea III. (Foaie de sarcini)

Inscrieri privitoare la sarcini		Observatii / Referinte
30461 / 03.06.2014		
	Act administrativ nr. 13280/2010, din 15.11.2010, emis de PRIMARIA BUZAU	
C1	Intabulare, drept de CONCESIUNE, pe o durata de 25 de ani incepand cu data de 01.08.2010.	A1, A1.1, A1.2, A1.3
	1 SC PIETE, TARGURI SI OBOARE SA, CIF: 1154822	pozitie transcrisa din CF 58874/ Buzau, inscrisa prin incheierea nr. 22329 din 23/04/2014;

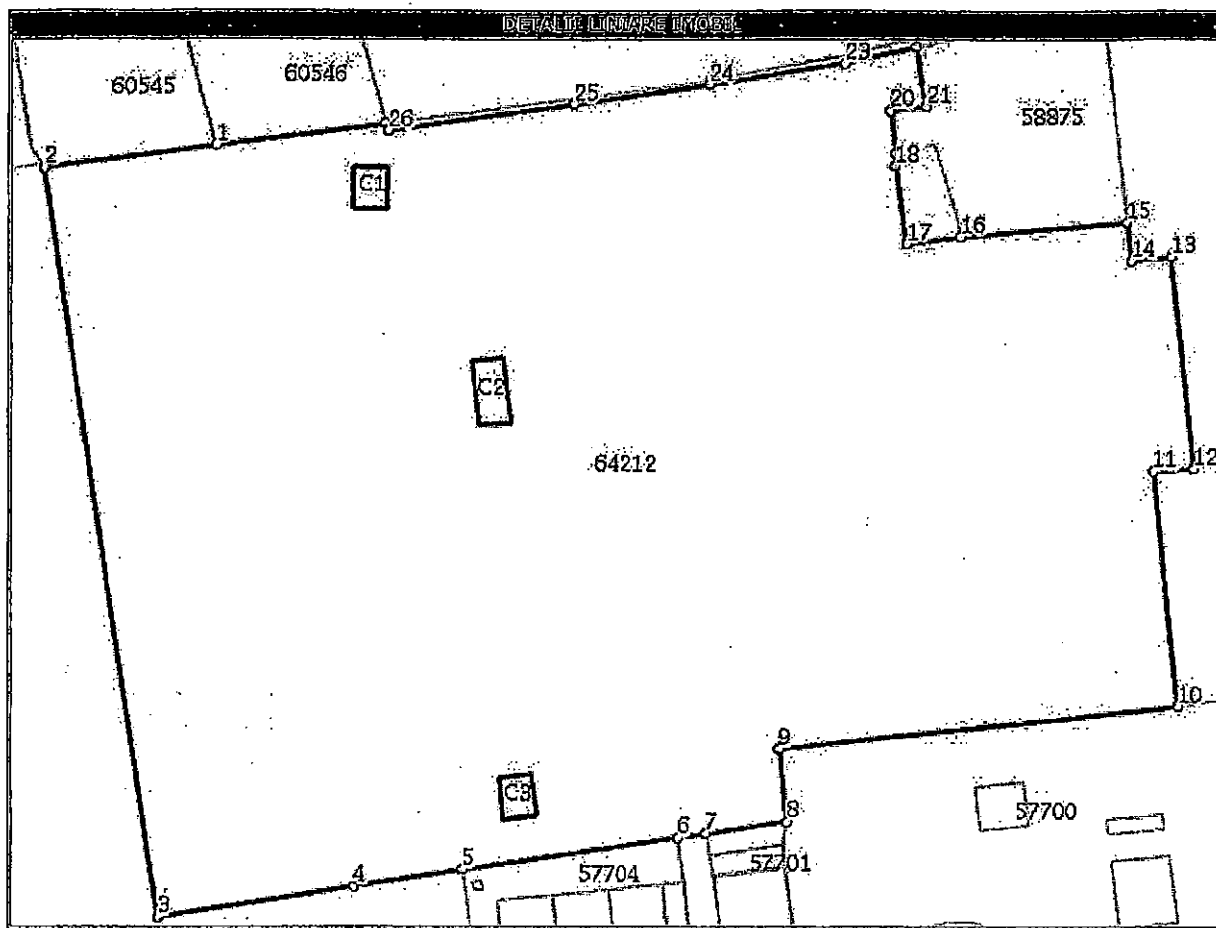
Anexa Nr. 1 la Partea I

TEREN intravilan

Adresa: Buzau, Aleea Industriilor, PLATFORMA DRAGAICA

Nr. cadastral	Suprafata masurata (mp) *	Observatii / Referinte
64212	20564	-

* Suprafata este determinata in planul de proiectie Stereo 70.



Date referitoare la teren

Nr. crt	Categoria de folosinta	Intra vilan	Suprafata (mp)	Nr. tarla	Nr. parcela	Nr. Topografic	Observatii / Referinte
1	curti constructii	DA	Din acte:-; Masurata:20564	-	-	-	-

Date referitoare la constructii

Nr. Crt.	Numar	Destinatia constructiei	Supraf. (mp)	Situatie juridica	Observatii / Referinte
A1.1	64212-C1	constructii anexa	Din acte:41; Masurata:41	Cu acte	GRUP SANITAR
A1.2	64212-C2	constructii administrative si social culturale	Din acte:58; Masurata:58	Cu acte	BIROURI
A1.3	64212-C3	constructii administrative si social culturale	Din acte:39; Masurata:39	Cu acte	GRUP SANITAR

Lungime Segmente

1) Valorile lungimilor segmentelor sunt obtinute din proiectie in plan.

Punct Inceput	Punct sfarsit	Lungime segment "" (m)	Punct Inceput	Punct sfarsit	Lungime segment "" (m)
1	2	28,4	2	3	128,9
3	4	32,9	4	5	18,4

Lungime Segmente

1) Valorile lungimilor segmentelor sunt obtinute din proiectie in plan.

Punct inceput	Punct sfarsit	Lungime segment "" (m)
5	6	36,2
7	8	14,0
9	10	66,4
11	12	6,8
13	14	6,7
15	16	27,9
17	18	13,3
19	20	7,3
21	22	10,4
23	24	23,1
25	26	30,9
27	1	28,3

Punct inceput	Punct sfarsit	Lungime segment "" (m)
6	7	4,9
8	9	12,4
10	11	40,2
12	13	36,1
14	15	6,7
16	17	8,7
18	19	2,1
20	21	5,8
22	23	12,1
24	25	23,1
26	27	1,3



** Lungimile segmentelor sunt determinate in planul de proiectie Stereo 70 si sunt rotunjite la 10 centimetri.
 *** Distanța dintre puncte este formata din segmente cumulate ce sunt mai mici decat valoarea 10 centimetri.

Certific că prezentul extras corespunde intrutotul cu pozițiile in vigoare din cartea funciara originală, păstrată de acest birou.

Prezentul extras de carte funciara NU este valabil la prezentarea actelor juridice de notarul public, iar informatiile prezentate sunt susceptibile de orice eroare, în conditiile legii.
 S-a achitat tariful de 0 RON, pentru serviciul de publicare a cartii funciare cu codul nr. 222,251P,

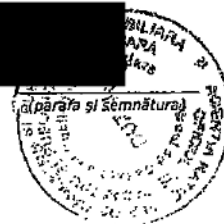
Data soluționării,
16/06/2014

Asistent-registrator,
FLORENTINA TEODORESCU

Referent,

Data eliberării,
/ /

(semnătura)



JUDEȚUL BUZĂU
MUNICIPIUL BUZĂU
PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUZĂU
DIRECTIA C.A.P.S.L.T.L.
SERVICIUL EVIDENȚĂ- ADMINISTRARE PATRIMONIU ȘI LICITAȚII
Nr. 16.133/04.09.2014.



ACT ADIȚIONAL

la contractul de concesiune nr. 13.280/2010, încheiat între Municipiul Buzău și
Societatea Comercială Piețe Târguri și Oboare Buzău

Urmare a Hotărârii nr. 109/2014 a Consiliului Local al Municipiului Buzău privind modificarea articolului 1 din contractul de concesiune a platformei Drăgaica, înregistrat sub nr. 13.280/1.375/2010 și perfectat între municipiul Buzău și Societatea Comercială " Piețe, Târguri și Oboare " S.A. Buzău, contractul mai sus menționat se modifică cum urmează:

Art. I – Art. 1. din Cap.II – OBIECTUL CONTRACTULUI, se modifică și va avea următorul conținut:

"Obiectul contractului îl constituie concesionarea imobi-lului proprietate publică a municipiului, situat în municipiul Buzău, alea Industriilor, platforma Drăgaica, imobil format din construcții în suprafață construită totală de 138,00, din care C.1 în suprafață de 41,00 m.p., C.2 în suprafață de 58,00 m.p. și C.3 în suprafață de 39,00 m.p., precum și terenul aferent acestora în suprafață de 20.564,00 m.p., în scopul executării de către concesionar, cu fonduri proprii, a investițiilor necesare bunei desfășurări a activității și exploatării bunului imobil concesionat.

Imobilul este înscris în cartea funciară nr. 64.212 a UAT Buzău, cu numărul cadastral 62.212 și este identificat conform extrasului de carte funciară pentru informare, care face parte integrantă din prezenta hotărâre."

Contractul de concesiune modificat prin actul adițional, va fi notat în cartea funciară prin grija Societății Comerciale " Piețe, Târguri și Oboare " S.A. Buzău.

Celelalte dispoziții contractuale rămân neschimbate.

Prezentul act adițional s-a încheiat în trei exemplare, câte unul pentru fiecare parte contractantă și unul pentru Direcția Economică a Primăriei Municipiului Buzău.

Buzău, 04 septembrie 2014

CONCENDENT,
PRIMAR

dr. ing. Constantin Boșcodeală

SEF SERVICIU E.A.P.L.,
ing. Titus Samoilă

CONSILIER JURIDIC,

CONCESIONAR

S.C." Piețe, Târguri și Oboare " S.A. Buzău

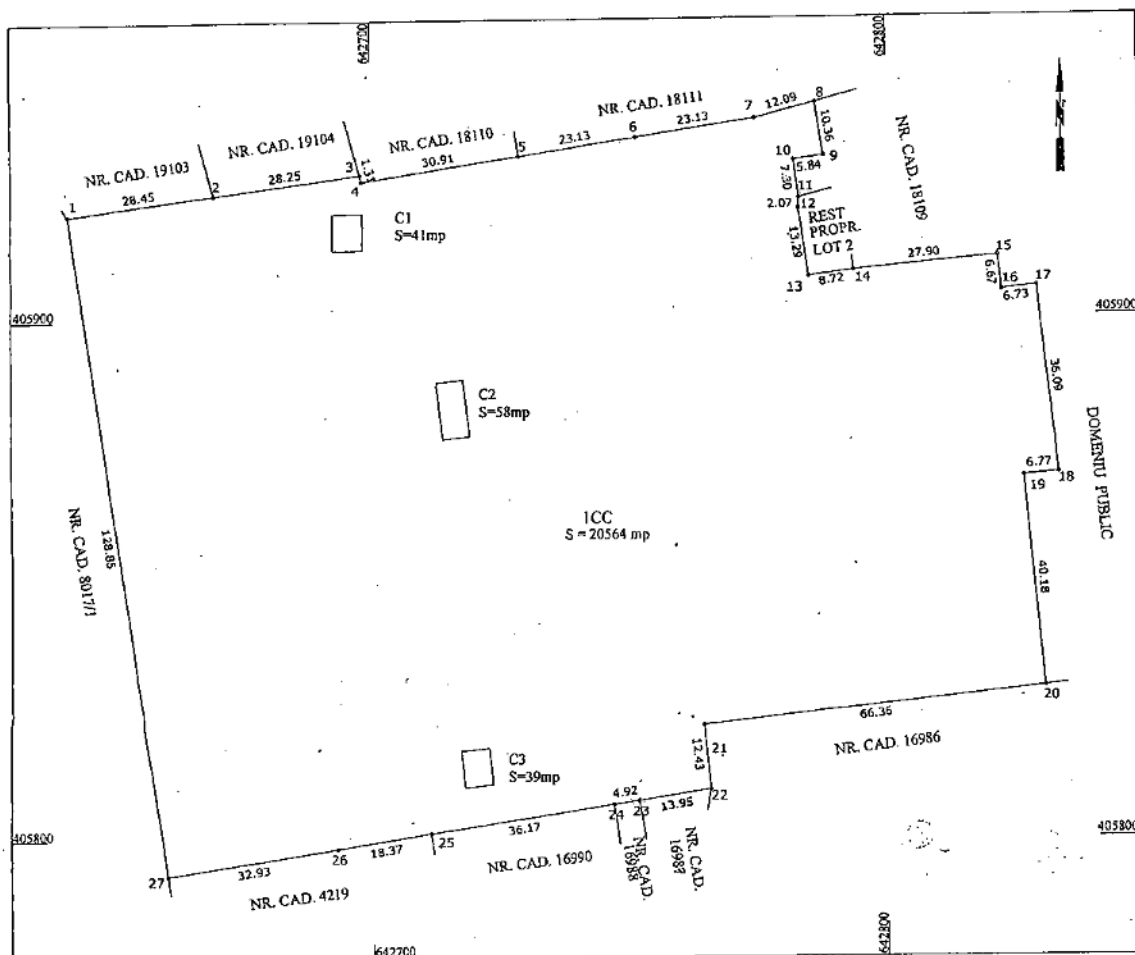
DIRECTOR EXECUTIV
Cornel Diaconită

CONSILIER JURIDIC

Plan de amplasament si delimitare a imobilului

Scara 1:1000

Nr. Cadastral	Suprafata masurata	Adresa imobilului
64212	20564 mp	Mun. Buzau, Aleea Industriilor, Platforma Dragaica, LOT 1, jud. Buzau
Cartea Funciara nr.	UAT	BUZAU



A. Date referitoare la teren				
Nr. parcele	Categorie de folosinta	Suprafata (mp)	Valoare de impozitare (lei)	Mentiiuni
1	Cc	20564		Intravilan; Aleea Industriilor, Platf. Dragaica; LOT 1
Total		20564		Imprejmuit cu gard

B. Date referitoare la constructii				
Cod constructie	Suprafata construita la sol (mp)	Valoare de impozitare (lei)	Mentiiuni	
C1-grup sanitar	41		Supraf. constr. desfasurata = 41 mp	
C2-birouri	58		Supraf. constr. desfasurata = 58 mp	
C3-grup sanitar	39		Supraf. constr. desfasurata = 39 mp	
Total	138			

Inventar de coordonate - Sistem de proiectie Stereo 1970					
Pct.	E(m)	N(m)	Pct.	E(m)	N(m)
1	642641.630	405920.430	15	642821.259	405911.358
2	642669.851	405924.163	16	642822.030	405904.730
3	642697.861	405927.870	17	642828.721	405905.482
4	642698.200	405926.600	18	642832.750	405869.620
5	642728.760	405931.210	19	642826.000	405869.060
6	642751.630	405934.655	20	642830.240	405829.100
7	642774.500	405938.100	21	642764.300	405821.690
8	642786.207	405941.137	22	642765.620	405809.330
9	642787.808	405930.903	23	642751.825	405807.244
10	642782.016	405930.122	24	642746.957	405806.508
11	642782.991	405922.887	25	642711.190	405801.100
12	642782.910	405920.820	26	642693.050	405798.190
13	642784.830	405907.670	27	642660.540	405792.970
14	642793.471	405908.822			
Suprafata totala masurata = 20564 mp					
Suprafata din act = 21945 mp					

Executant,
Tatulescu Maria

Data: 04.04.2014

Se confirma suprafata din masuratori si
introducerea imobilului in baza de date

18.04.2014

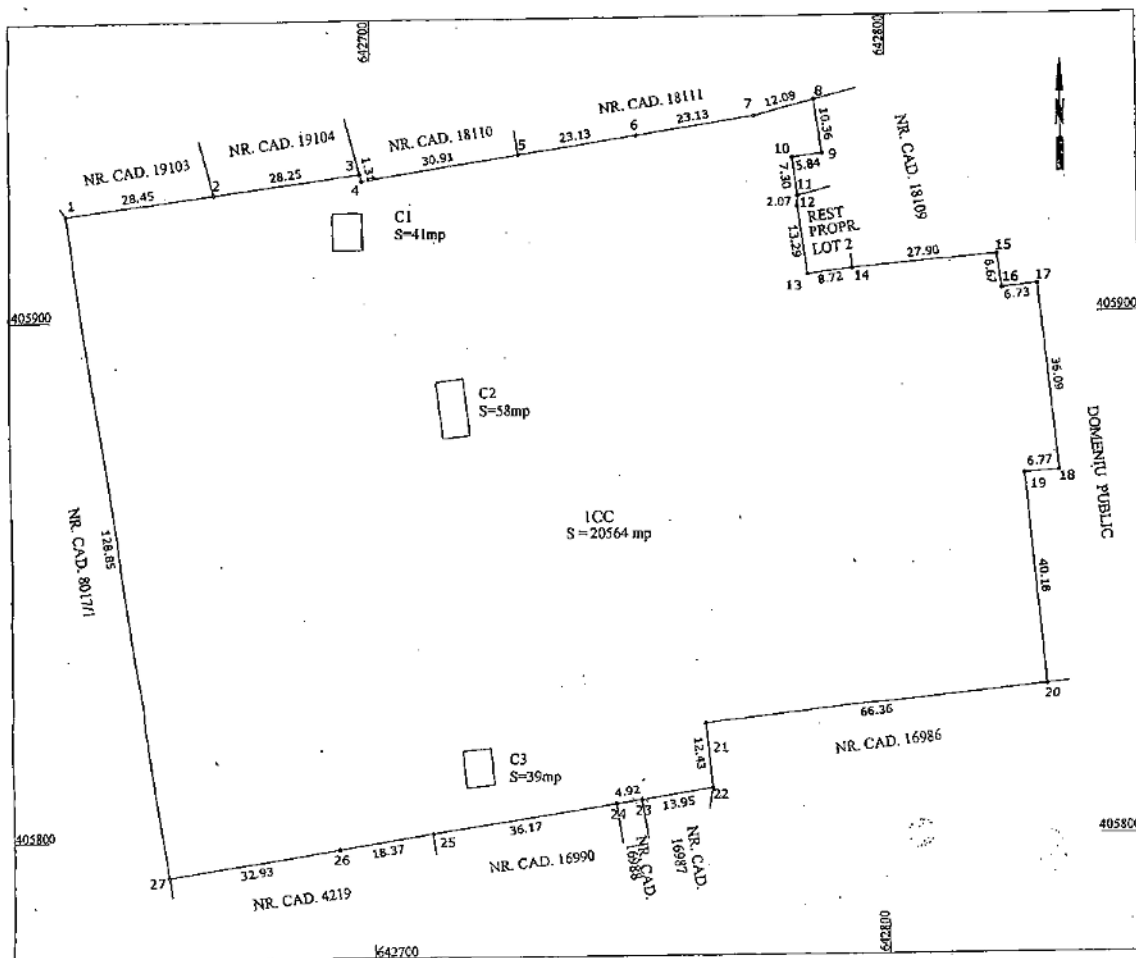
VLASCEANU VICTOR

CERTIFICAT
DE
AUTORIZARE
Seria: RC-EZ Nr: 0033/2010
TATULESCU
MARIA
CAPETITIA B

Plan de amplasament si delimitare a imobilului

Scara 1:1000

Nr. Cadastral	Suprafata masurata	Adresa imobilului
64212	20564 mp	Mun. Buzau, Aleea Industriilor, Platforma Dragaica, LOT 1, jud. Buzau
Cartea Funciara nr.	UAT	BUZAU



A. Date referitoare la teren				
Nr. parcela	Categorie de folosinta	Suprafata (mp)	Valoare de impozitare (lei)	Mentii
1	Cc	20564		Intravilan; Aleea Industriilor, Platf. Dragaica; LOT 1
				Imprejmuit cu gard
Total		20564		

B. Date referitoare la constructii				
Cod constructie	Suprafata construita la sol (mp)	Valoare de impozitare (lei)	Mentii	
C1-grup salitar	41		Supraf. constr. desfasurata = 41 mp	
C2-birouri	58		Supraf. constr. desfasurata = 58 mp	
C3-grup salitar	39		Supraf. constr. desfasurata = 39 mp	
Total	138			

Inventar de coordonate - Sistem de proiectie Stereio 1970					
Pct.	E(m)	N(m)	Pct.	E(m)	N(m)
1	642641.650	405920.430	15	642821.259	405911.358
2	642669.851	405924.163	16	642822.030	405904.730
3	642697.861	405927.870	17	642828.721	405905.482
4	642698.200	405926.600	18	642832.750	405869.620
5	642728.760	405931.210	19	642826.000	405869.060
6	642751.630	405934.655	20	642830.240	405829.100
7	642774.500	405938.100	21	642764.300	405821.690
8	642786.207	405941.137	22	642765.620	405809.330
9	642787.808	405930.903	23	642751.825	405807.244
10	642782.016	405930.122	24	642746.957	405806.508
11	642782.991	405922.887	25	642711.190	405801.100
12	642782.910	405920.820	26	642693.050	405798.190
13	642784.830	405907.670	27	642660.540	405792.970
14	642793.471	405908.822			
Suprafata totala masurata = 20564 mp					
Suprafata din act = 21945 mp					

Executant,
Tatulescu Maria

Data: 04.04.2014

Se confirma suprafata din masuratori si introducerea imobilului in baza de date

VLASCEANU VICTOR

CERTIFICAT DE AUTORIZARE
Seria: RD-22-F Nr: 0033/2010
TATULESCU MARIA
Cant: 01A B

ROMÂNIA
JUDEȚUL BUZĂU
MUNICIPIUL BUZĂU
-CONSILIUL LOCAL-



HOTĂRÂRE

privind completarea obiectului de activitate al
Societății Comerciale "Piețe, Târguri și Oboare" S.A. Buzău

Consiliul Local al Municipiului Buzău, județul Buzău, întrunit în ședință ordinară și în același timp în adunare generală ordinară a acționarului unic al Societății Comerciale "Piețe, Târguri și Oboare" S.A. Buzău;

Având în vedere:

-Solicitarea Societății Comerciale "Piețe, Târguri și Oboare" S.A. Buzău nr. 750/18.04.2022, înregistrată la Primăria Municipiului Buzău la nr. 78.643/19.04.2022;

-Nota de fundamentare nr. 751/18.04.2022, semnată de directorul Societății Comerciale "Piețe, Târguri și Oboare" S.A. Buzău;

-Referatul de aprobare al primarului municipiului Buzău, înregistrat sub nr. 92/21.04.2022;

-Raportul de specialitate nr. 79864/21.04.2022 al Biroului Comerț și Transporturi Locale;

-Hotărârea nr 8 din data de 19.04.2022 a Consiliului de Administrație al Societății Comerciale "Piețe, Târguri și Oboare" S.A. Buzău;

-prevederile art. 6 din Actul Constitutiv actualizat al Societății Comerciale "Piețe, Târguri și Oboare" S.A. Buzău;

-prevederile Legii societăților nr. 31/1990, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

-avizul Comisiei pentru amenajarea teritoriului, urbanism, administrarea domeniului public și privat al municipiului;

-avizul Comisiei juridice, pentru administrație publică locală, disciplină, respectarea drepturilor și libertăților cetățenești;

În temeiul art. 129, alin.(1) (2), lit. a) și alin. (3), lit. d), și art. 139, alin. (1), coroborat cu art. 5, lit. ee), art. 196, alin.1, lit. a din OUG nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

HOTĂRĂȘTE:

Art. 1.- Cu data prezentei hotărâri, se aprobă completarea obiectului de activitate al Societății Comerciale "Piețe, Târguri și Oboare" S.A. Buzău înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J10/2594/1991 și având codul unic de înregistrare RO 1154822, cu următoarele coduri CAEN:

- 9604 Activități de întreținere corporală
- 9609 Alte activități de servicii n.c.a.
- 3700 Colectarea și epurarea apelor uzate

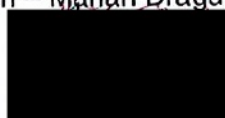
- 4631 Comerț cu ridicata al fructelor și legumelor
- 4634 Comerț cu ridicata al băuturilor
- 4639 Comerț cu ridicata nespecializat de produse alimentare, băuturi și tutun
- 4711 Comerț cu amănuntul în magazine nespecializate, cu vânzare predominantă de produse alimentare, băuturi și tutun
- 4719 Comerț cu amănuntul în magazine nespecializate, cu vânzare predominantă de produse nealimentare
- 8230 Activități de organizare a expozițiilor, târgurilor și congreselor
- 9321 Bâlciri și parcuri de distracții
- 9329 Alte activități recreative și distractive n.c.a.

Art. 2.- Se aprobă modificarea Actului constitutiv al Societății Comerciale "Piețe, Târguri și Oboare" S.A. Buzău, în conformitate cu completările aduse obiectului său de activitate, astfel cum sunt precizate la art. 1.

Art.3.- Primarul Municipiului Buzău, prin intermediul Biroului Comerț și Transporturi Locale, precum și Societatea Comercială "Piețe, Târguri și Oboare" S.A. Buzău, vor duce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri.

Art. 4.- Prin grija secretarului general, prezenta hotărâre va fi comunicată autorităților și instituțiilor interesate.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,
consilier local Valentin – Marian Dragu



CONTRASEMNEAZĂ:
SECRETARUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUZĂU
Eduard Pistol



Buzău, 28 aprilie 2022
Nr. 85

Această hotărâre a fost adoptată de Consiliul Local al Municipiului Buzău în ședința din data de 28 aprilie 2022, cu respectarea prevederilor art. 139, alin. (1) coroborat cu art. 5, lit. ee) din O.U.G. nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare, cu un număr de 18 voturi pentru, 0 abțineri și 0 voturi împotriva, din numărul total de 23 consilieri locali în funcție și 19 consilieri locali prezenți la ședință.

Domnul consilier local Cristinel Dobre nu a votat.

CONTRACT DE LOCAȚIUNE

168257
Nr. înregistrare din data de 2.10.2023

REAL CONSULT S.R.L., cu sediul în municipiul Buzău, str. Hangarului, nr. 11, jud. Buzău, România, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului Buzău cu nr. J10/121/2002, EUID ROONRC.J10/121/2002, având cod unic de înregistrare RO 14485003, cont nr. RO49 CECE BZ01 30RO N104 5581 deschis la CEC BANK – Sucursala Buzău, reprezentată prin Eugen ȘTEFĂNESCU, în calitate de Administrator, denumită în continuare **LOCATOR**,

și
MUNICIPIUL BUZĂU, cu sediul în municipiul Buzău, Piața Daciei nr. 1, județ Buzau, cod fiscal 4233874, cont nr. RO04TREZ24A705000203004 deschis la Trezoreria Buzău, reprezentat prin Constantin Toma, având funcția de primar, denumită în continuare **LOCATAR**

Definiții

Următoarele expresii vor avea următoarele sensuri în contextul prezentului Contract de Închiriere:

- 1.1. **"Închiriere/locațiune"** înseamnă prezentul Contract de locațiune, încheiat de și între cele două părți mai sus numite;
- 1.2. **"Locator"** înseamnă **SC REAL CONSULT SRL** sau oricare succesor legal îndreptățit al acesteia;
- 1.3. **"Locatar"** înseamnă **MUNICIPIUL BUZĂU** sau oricare succesor legal îndreptățit al acestuia;
- 1.4. **"Spațiu"** înseamnă proprietatea imobiliară care include spațiul închiriat, conform definiției date în articolul 1.1. de mai jos, situat în **Mun. Buzău, str. Hangarului, nr. 9, județ Buzău**;
- 1.5. **"Durata locațiunii"** înseamnă perioada de timp specificată în Articolul 2.1. al prezentului Contract de Închiriere;
- 1.6. **"Chirie"** înseamnă obligația financiară pe care o are Locatarul de plătit Locatorului pentru dreptul de a folosi spațiul închiriat, în conformitate cu prevederile prezentului Contract de Locațiune, și în special conform celor specificate în Articolul 3.1. al prezentului Contract de Locațiune;
- 1.7. **"EURO"** înseamnă Euro, moneda Uniunii Europene, iar **"Lei"** înseamnă lei românești;
- 1.8. **"Contract"** înseamnă Contract de Închiriere/locațiune.

PREAMBUL

Întrucât Locatorul declară și garantează că deține dreptul de proprietate asupra imobilului constând în teren, situat în Mun. Buzău, str. Hangarului nr. 9, județul Buzău;
Întrucât Locatarul dorește să închirieze, iar Locatorul dorește să ofere cu chirie imobilului constând în teren, situat în Mun. Buzău, str. Hangarului nr. 9, județ Buzău.
Locatorul garantează pe Locatar împotriva oricărei evicțiuni din partea terților,
Părțile au convenit în condițiile și termenii ce urmează asupra prezentului Contract de locațiune (denumit în continuare "Contractul")

ART. 1 – OBIECTUL CONTRACTULUI

- 1.1. Obiectul Contractului îl constituie închirierea imobilului (denumit în continuare **"Spațiul"**) constând în: **teren în suprafață de 7358 mp, categoria de folosință curți construcții, situat în intravilanul Mun Buzau, str Hangarului, nr. 9, județ Buzău**, având nr. cadastral 69532 înscris în Cartea Funciară nr. 69532/Buzău;
- 1.2. Stadiul fizic al Spațiului, la momentul recepționării lui de către Locatar, se va constata de către părțile contractante printr-un protocol de predare - primire, care după semnare de către reprezentanții părților constituie parte din Contract.
- 1.3. **Spațiul închiriat va fi folosit de către Primăria Municipiului Buzău pentru configurare accese și amenajare parcare în vederea realizării obiectivului de investiții "Construire pavilion expozițional Drăgaica, configurare accese, amenajare parcare și spații verzi", precum și pentru servicii de interes general și amplasarea de construcții provizorii - spații comerciale și spații pentru prestări servicii.**
- 1.4. Spațiul închiriat nu va putea fi utilizat de Locatar pe durata Contractului de locațiune decât conform destinației sale conform art 1.3.

ART. 2 – DURATA CONTRACTULUI

- 2.1. Contractul intră în vigoare la data semnării și este valabil pe o perioadă de **10 (zece) ani**.
- 2.2. La expirarea perioadei prevăzute la art. 2.1, contractul se poate prelungi prin semnarea unui act adițional de către părți, cu minimum 30 (treizeci) de zile înainte de data expirării duratei Contractului.

ART. 3 – PREȚUL ÎNCHIRIERII

3.1. Începând cu data semnării prezentului contract Locatarul va plăti Locatorului o chirie lunară de 0,95 euro/mp/lună, la care se adaugă TVA. Părțile convin, ca la începutul fiecărui an calendaristic începând cu anul 2025, prețul chiriei să se indexeze cu rata inflației anului precedent, comunicată de Institutul Național de Statistică. Pentru anii 2023 – 2024 chiria este fixă, respectiv cea negociată prin procesul – verbal înregistrat la nr. 77.082/09.05.2023.

Facturarea se face în lei, în primele 5 zile ale fiecărei luni pentru luna în curs, la cursul de schimb comunicat de Banca Națională a României la data emiterii facturii.

Termenul de plată al chiriei lunare este de 30 de zile calendaristice calculat de la data facturii fiscale.

3.2. Prețul chiriei nu include niciun fel de lucrări de amenajare a terenului închiriat și nu include utilitățile/serviciile aferente spațiului închiriat (energie electrică, apă canalizare, paza, etc.) , acestea urmând a fi suportate, dacă va fi cazul, de către Locatar.

3.3. În cazul neexecutării obligației de plată a chiriei lunare, conform celor stabilite de către părțile contractante în cuprinsul prezentului capitol, Locatarul va plăti penalități de întârziere de 0.015% din valoarea sumelor restante, calculate pentru fiecare zi de întârziere, începând cu prima zi lucrătoare care urmează zilei când suma a devenit exigibilă.

ART. 4 – OBLIGAȚIILE LOCATORULUI

4.1. Locatorul se angajează să predea Spațiul pe bază de proces verbal de predare - primire la data semnării contractului.

4.2. Locatorul asigură pe Locatar și garantează că are capacitate deplină de exercițiu și de folosință pentru a încheia Contractul și că nu există dispozițiuni legale sau alte acte de dispoziție emise de către orice autoritate a statului prin care să se interzică semnarea Contractului sau care să interzică desfășurarea de către Locatar a activităților propuse în cadrul Spațiului.

4.3. Locatorul asigură și garantează Locatarului faptul că acesta din urmă va avea, pe întreaga durată de valabilitate a Contractului, dreptul exclusiv de folosire a Spațiului închiriat.

4.4. Locatorul se obligă să nu facă nimic din ceea ce ar putea afecta, ar putea limita sau îngreuna exercitarea folosinței asupra Spațiului de către Locatar.

4.5. Locatorul va îndeplini, de îndată și pe cheltuiala sa, toate obligațiile ce revin, potrivit legislației române în vigoare, proprietarilor de imobile și terenuri și va executa, în Spațiul închiriat, toate lucrările cerute de reglementările legale în vigoare.

4.6. Locatorul convine că Locatarul poate modifica, pe cheltuiala sa și doar cu consimțământul prealabil al Locatorului, după predarea-primirea Spațiului sau pe perioada de valabilitate a Contractului, după cum va fi cazul, amenajările la terenul ce face obiectul contractului.

4.7. Locatorul își asumă întreaga responsabilitate de plată a taxelor, impozitelor sau altor impuneri de natură fiscală care sunt datorate sau ar putea fi datorate în viitor pentru venitul obținut din închiriere.

4.8. În cazul în care, din motive ce nu pot fi imputabile Locatarului, spațiului se deteriorează (inundație, incendiu parțial, uzură și orice altă situație ce duce la deteriorarea parțială a spațiului), în așa fel încât este afectată parțial, în orice măsură, activitatea Locatarului, Locatorul se obligă ca în maxim 7 zile de la data la care deteriorarea i-a fost prezentată de către Locatar, să o remedieze, pe cheltuiala sa. În cazul în care Locatorul nu poate interveni, din orice motiv, Locatarul va efectua potențiala reparație, cu o firmă autorizată, cu aprobarea Locatorului, contravaloarea acestora pe bază de deviz aprobat de Locator, urmând a fi dedusă din chiria/chiriile pe luna/lunile următoare.

4.9. Locatorul se obligă să permită locatarului (reprezentanți, angajați, colaboratori, clienți, furnizori) accesul continuu în spațiul închiriat (7 zile/săptămâna, 24 ore/zi).

4.10. Locatorul trebuie să informeze locatarul despre eventuala înstrăinare a imobilului, locatarul având un drept de preempțiune. În cazul în care locatarul nu își exprimă dreptul de preempțiune, cumpărătorul terenului se va substitui locatarului în contractul de închiriere până la expirarea termenului de 10 ani.

ART 5 - OBLIGAȚIILE LOCATARULUI

5.1. Locatarul se obligă să folosească Spațiul închiriat numai pentru scopurile menționate la Art. 1.3. al prezentului Contract de Închiriere și să trateze spațiul închiriat cu aceeași grijă ca și când ar fi proprietatea sa.

Folosirea spațiului închiriat de către Locatar nu trebuie să provoace nici o tulburare a vecinilor în ceea ce privește utilizarea în liniște și pace de către aceștia.

5.2. Locatarul are obligația să remedieze pe cheltuiala sa orice daune sau defecțiuni cauzate spațiului închiriat de angajații, agenții, invitații sau clienții săi.

5.3. Locatarul se obligă să îi permită Locatorului și altor persoane autorizate de Locator să intre în spațiul închiriat pentru a verifica și constata modul în care este utilizat și ocupat acesta și pentru a evalua starea acestuia., în prezenta unui reprezentant al Locatarului .

5.4. Locatarul are obligația să respecte toate reglementările și legile referitoare la activitățile sale și operațiunile pe care le desfășoară în spațiul închiriat.

5.5. Locatarul se obligă să depună toate eforturile și să respecte toate obligațiile legale pentru asigurarea condițiilor de protecție a muncii și pentru prevenirea accidentelor de muncă și a bolilor profesionale. Locatarul va respecta toate prevederile legislației în vigoare care reglementează activitatea desfășurată de acesta în spațiul asupra căruia are folosință exclusivă în baza prezentului Contract, Locatarul fiind singur răspunzător în fața autorităților și terților pentru nerespectarea normelor legale în vigoare privind protecția și securitatea muncii, mediului, a normelor igienico-sanitare, de P.S.I., precum și altele prevăzute de lege. Toate și eventualele lucrări necesare pentru conformitatea cu reglementările legale în vigoare a spațiului se vor suporta de către Locatar, precum și obținerea tuturor avizelor, autorizațiilor și acordurilor necesare.

5.6. Locatarul se obligă să restituie spațiul pe bază de proces verbal de predare - primire, la încetarea sau la expirarea prezentului Contract în aceeași stare în care l-a primit la data începerii Duratei de închiriere, cu excepția uzurii normale, și liber în vederea ocupării sale imediate.

În situația nerespectării obligației de predare a spațiului, locatarul înțelege să declare că o să fie de acord să fie evacuat de locatar, la data încetării duratei locațiunii fără a fi nevoie în acest sens de o autorizație/sentință sau alte formalități, admitând ca în caz de litigiu, evacuarea nu poate fi suspendată. Dacă locatarul întârzie evacuarea spațiului, locatorul este îndreptățit în baza acestui contract să procedeze la deschiderea spațiului și să interzică accesul chiriașului în imobil și să procedeze la ridicarea și /sau depozitarea în alte locații a oricăror și a tuturor bunurilor găsite în spațiu după data la care evacuarea trebuia realizată de către locatar.

Toate costurile aflate în legătură cu operațiunea evacuării, inclusiv costul depozitării sunt în sarcina locatarului, iar dacă locatarul a plătit asemenea costuri chiriașul le va rambursa în termen de 3 zile de la data la care i-a fost comunicată o factură proformă, sub sancțiunea penalităților contractuale.

5.7. Locatarul are obligația să plătească chiria, în condițiile și la termenele prevăzute în contract, precum și contravaloarea utilităților/serviciilor aferente spațiului închiriat (energie electrică, apă - canalizare, pază, etc.), dacă va fi cazul.

5.8. Locatarul se obligă să nu introducă și depoziteze în spațiul închiriat materiale ori substanțe care au regim special de deținere, manipulare, transport, depozitare.

5.9. Locatarul se obligă să respecte pe toată durata contractului normele de buna vecinătate în raport cu ceilalți chiriași, normele sanitare și igienice, orice regulament de ordine interioară întocmit de locatar, normele de prevenire și stingere a incendiilor, fiind răspunzător de organizarea personalului propriu și de luarea tuturor măsurilor care se impun în astfel de situații conform reglementărilor legii privind apărarea împotriva incendiilor.

5.10. La expirarea termenului contractual, părțile vor inspecta Spațiul închiriat, urmând să decidă împreună cu privire la starea fizică a acestuia printr-un proces verbal de predare-primire.

ART 6 - SUBINCHIRIEREA SI CESIONAREA

6.1. Locatarul nu va avea dreptul să subînchirieze, să cesioneze sau să greveze în vreun alt mod spațiul închiriat sau vreo parte a acestuia, și nici vreunul dintre drepturile sale deținute în cadrul prezentului Contract de închiriere, către nici o terță persoană, fără consimțământul scris prealabil al Locatarului. Această restricție se aplică utilizării spațiului închiriat chiar în cazul schimbării utilizatorului real al Spațiului închiriat rezultând din transferul acțiunilor Locatarului sau în urma altor tranzacții având un efect similar.

6.2. Orice sublocatar, cesionar sau succesor aprobat poate moșteni toate drepturile și obligațiile Locatarului, asumându-și aceleași obligații ca ale Locatarului în cadrul prezentului Contract de închiriere, dacă nu s-a convenit altfel, în scris, între Locator, Locatar și respectiva persoană, înainte ca subînchirierea sau cesionarea să producă efecte.

6.3. În cazul în care Locatorul dorește să vândă spațiul închiriat oricând pe parcursul prezentului Contract de închiriere, va acorda Locatarului un drept de preempțiune privind opțiunea de a cumpăra spațiul. Locatarul va fi obligat să își exprime opțiunea într-un termen de maxim 60 de zile de la primirea ofertei din partea Locatorului. În niciun caz Locatorul nu va fi obligat să accepte propunerea de preț a Locatarului. Titularul dreptului de preempțiune care a respins o ofertă de vânzare nu își mai poate exercita acest drept cu privire la contractul ce i-a fost propus. Oferta se consideră respinsă dacă nu a fost acceptată în termenul de 60 de zile menționat în prezentul articol.

ART. 7 - DREPTUL DE PROPRIETATE

7.1. Prezentul contract de închiriere nu constituie un transfer al dreptului de proprietate, spațiul ce face obiectul acestui contract nu poate fi vândut, închiriat, gajat, ipotecat sau înstrăinat sub orice formă de către Locatar.

ART. 8 - INCETAREA CONTRACTULUI

8.1. Prezentul contract încetează deplin drept, fără a mai fi necesară punerea în întârziere sau intervenția unei instanțe judecătorești, în următoarele situații :

a) acordul de voință al părților;

- b) ajungerea la termen;
- c) una dintre părți este declarată în stare de incapacitate de plată sau a fost declanșată procedura de faliment, înainte de începerea executării prezentului contract ;
- d) în caz de forță majoră.

8.2. Prezentul contract poate fi denunțat unilateral de către oricare dintre părți, fără motivare, notificând, în scris, celeilalte părți această intenție cu 60 zile înainte de data efectivă a încetării contractului;

8.3. Prezentul contract poate fi reziliat de plin drept, înainte de a ajunge la termen, fără a mai fi necesară punerea în întârziere sau intervenția unei instanțe judecătorești (pact comisoriu de gr.IV), în cazul în care una din părți se află în oricare din următoarele situații:

- nu își execută una dintre obligațiile esențiale din prezentul contract și anexe;
- cesionează drepturile și obligațiile sale prevăzute de prezentul contract, fără acordul celeilalte părți ;
- își încalcă din nou vreuna dintre obligațiile sale, după ce a fost avertizată, printr-o notificare scrisă, de către cealaltă parte, că o nouă nerespectare a acestora duce la rezilierea prezentului contract.

8.4. Partea care invocă o cauză de încetare a prevederilor prezentului contract o va notifica celeilalte părți, cu cel puțin 30 zile înainte de data la care încetarea urmează să-și producă efectele.

8.5. Încetarea prezentului contract nu va avea nici un efect asupra obligațiilor deja scadente între părțile contractante.

ART. 9 - FORȚA MAJORĂ

9.1. Cu excepția cazurilor în care părțile nu au dovedit contrariul, nici una din ele nu va fi responsabilă pentru neîndeplinirea la timp sau îndeplinirea inadecvată, parțială sau totală, a obligațiilor ce-i revin, dacă o astfel de neîndeplinire la timp sau îndeplinire inadecvată a fost cauzată de un eveniment de forță majoră care nu putea fi prevăzut la data executării Contractului, sau ale cărui consecințe nu puteau fi evitate sau înlăturate de partea care le invocă. Următoarele evenimente vor fi considerate ca evenimente de forță majoră: războaie, dezastre naturale, greve, restricții legale sau guvernamentale sau orice alt eveniment care scapă controlului părții care îl invocă.

9.2. Partea care invocă forța majoră va notifica celeilalte părți, imediat și în detaliu, apariția unui astfel de eveniment și va lua toate măsurile care îi sunt la îndemână pentru a limita consecințele unui astfel de eveniment.

9.3. Dacă, în termen de 30 (treizeci) de zile de la apariția sa, evenimentul de forță majoră nu încetează, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți rezilierea de drept a Contractului, nici una din părți nefiind îndreptățită să ceară reparații de la cealaltă, cu excepția rambursării chiriei plătite de Locatar cu titlu de avans, pe bază de pro rata, în termen de 10 (zece) zile lucrătoare de la terminarea sus menționatei perioade de 30 (treizeci) de zile.

ART. 10 - RENUNȚĂRI

10.1. Faptul că Locatorul sau Locatarul nu insistă asupra executării ad literam a Contractului sau nu reușesc să valorifice oricare din opțiunile pe care le au conform Contractului, nu vor fi considerate ca o renunțare a acelei părți la drepturile oferite de Contract.

ART. 11 - SECVENȚIALITATEA

11.1. Dacă oricare din prevederile Contractului este declarată nulă sau neexecutabilă, celelalte prevederi vor rămâne valide și executabile.

ART. 12 - NOTIFICĂRI

12.1. În conformitate cu prevederile Contractului, orice notificare trimisă de o parte celeilalte părți va fi considerată ca primită dacă este trimisă la adresa indicată în preambulul Contractului. Dacă o astfel de notificare este trimisă prin poștă, ea va fi trimisă cu confirmare de primire. Dacă se va face prin fax, e-mail notificarea va fi considerată ca primită de destinatar în ziua lucrătoare următoare celei în care a fost făcută.

Date contact:

SC REAL CONSULT SRL

Municipiu Buzau, Str Hangarului, nr. 9, judet Buzau

.....

Date contact:

PRIMARIA MUNICIPIULUI BUZAU

Municipiul Buzau, Piața Daciei nr. 1, judet Buzau

.....

12.2. Fiecare parte va informa cealaltă parte asupra schimbării adresei sale printr-o notificare scrisă, transmisă în termen de maximum 30 (treizeci) de zile de la data când această modificare a fost înregistrată la Registrul Comerțului.

Art. 13 - LIMBA

13.1. Contractul de Închiriere va fi redactat în limba română.

ART. 14 LEGEA ȘI JURISDICȚIA APLICABILE

14.1. Contractul a fost încheiat în conformitate cu legea română, care va fi și legea aplicabilă Contractului.

14.2. Toate disputele derivând din Contract vor fi rezolvate pe cale amiabilă. Dacă rezolvarea amiabilă nu este posibilă, orice litigiu derivând din încheierea, modificarea sau execuția Contractului vor fi supuse spre rezolvare instanțelor competente din România.

ART 15 - INTREGUL CONTRACT ȘI MODIFICĂRILE ULTERIOARE

15.1. Prezentul Contract de Închiriere cuprinde acordul integral al ambelor părți contractante și nu există nici o altă înțelegere verbală sau scrisă care să guverneze subiectul prezentului Contract de Închiriere. Orice modificare a prezentului Contract de Închiriere va trebui făcută în scris și va trebui semnată de ambele părți.

ART. 16 - PREVEDERI FINALE

16.1. Modificarea Contractului poate fi făcută numai în scris, cu acordul ambelor părți.

16.2. Contractul, împreună cu anexele sale reprezintă voința părților și înlătură orice înțelegere prealabilă, orală sau scrisă, încheiată de părți anterior încheierii lui.

Prezentul contract a fost redactat și semnat astăzi 22.10.2023, în 2 (doua) exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte contractantă.

LOCATOR,
SC REAL CONSULT SRL
Prin Administrator Eugen Stefanescu

[Redacted signature]

Departament Financiar
Delia Negoita

[Redacted signature]

Departament Juridic
Iulia Radu

[Redacted signature]



LOCATAR,
MUNICIPIUL BUZAU
prin Primar Constantin Toma

[Redacted signature]

Director executiv,
Cristian Ștefan Ceaușel

[Redacted signature]

Șef Serviciu E.P.L.
Rodica Cuza

[Redacted signature]

Șef Serviciu Juridic și
Contencios Administrativ
Elena Cristina Coroian

[Redacted signature]

PRIMARIA MUNICIPIULUI BUZAU
VIZAT PENTRU CONTROL
FINANCIAR PREVENTIV PROPRIU
NR. 19
AN. 2023. LUNA 09. ZI 22

[Redacted signature]